

# PROYECTO DE INVESTIGACIÓN DE LA TORTURA EN EUSKADI ENTRE 1960-2010

I

Informe preliminar sobre diseño y  
primeros pasos del estudio sobre la tortura

31-12-2014

Francisco Etxeberria  
Carlos Martin-Beristain  
Benito Morentin  
Laura Pego

**KRIMINOLOGIAREN EUSKAL INSTITUTUA**  
INSTITUTO VASCO DE CRIMINOLOGÍA

943 01 83 81 / [torturaproiektua.ivac-krei@ehu.es](mailto:torturaproiektua.ivac-krei@ehu.es)

## Índice

### 1.- INTRODUCCION

- 1.1.- La preocupación por la práctica de la tortura
- 1.2.- Una investigación necesaria.

### 2. DEFINICIONES Y MARCO CONCEPTUAL

### 3.- FUENTES Y DATOS SOBRE LA TORTURA

- 3.1. Recogida, revisión y análisis de fuentes secundarias
- 3.2. Fuentes primarias: testimonios de víctimas y denuncias

### 4. MECANISMOS Y COBERTURA DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

### 5. CONSTRUCCIÓN DE INSTRUMENTOS DE RECOGIDA DE INFORMACIÓN

## ANEXOS

**ANEXO I:** Listado de instrumentos relevantes de naciones unidas sobre los derechos de los detenidos. Ámbito regional europeo. Ámbito estatal.

**ANEXO II:** Relación de normas, informes y declaraciones institucionales en materia de tortura entre 1960 y 2013.

**ANEXO III:** Sentencias condenatorias sobre torturas y malos tratos.

**ANEXO IV:** Condenas a España por tribunales internacionales: tribunal europeo de derechos humanos. Comisión contra la tortura. Comisión de Derechos Humanos.

**ANEXO V:** Asociaciones y organismos contactados.

**ANEXO VI:** Aproximación a datos preliminares sobre los casos constatados.

**ANEXO VII:** Entrevistas realizadas a víctimas. Guión de la entrevista.

**ANEXO VIII:** Protocolo pericial para la investigación de la fiabilidad de las denuncias de malos tratos y torturas.

**ANEXO IX:** Ficha de recogida de datos para la base de datos.

# 1.- INTRODUCCION

---

En las últimas cinco décadas, la tortura y malos tratos han formado parte del escenario de la situación en el País Vasco y del debate político. En el periodo de estudio 1960/2013 se han dado numerosas denuncias en distintos tipos de casos, especialmente bajo el régimen de incomunicación en legislación antiterrorista, así como en la última década de personas inmigrantes en dependencias policiales.

Las denuncias sobre casos de tortura y malos tratos se han dado en diferentes periodos y con distinta frecuencia, desde los años de la dictadura franquista hasta los distintos periodos de la transición política e incluso hasta el último tiempo del periodo de investigación. Sin embargo, la amplitud del fenómeno ha sido diferente, y la disputa política no ha permitido verlo como un problema de derechos humanos, centrándose más en el cuestionamiento del Estado o la negación de los hechos, es decir, en una lucha por la legitimidad, mientras numerosas denuncias se han ido acumulando y las víctimas no han tenido un reconocimiento.

## 1.1. La preocupación por la práctica de la tortura

Durante la época de la dictadura, la frecuencia de la tortura era sistemática y generalizada en detenciones de la oposición política o sindical, incluso con varios casos de muertes bajo custodia. No existía ni tipificación del delito de tortura ni un contexto legal que permitiese su investigación o prevención. Para algunas de las víctimas entrevistadas en los inicios de este estudio, esas torturas eran parte de lo que cualquier opositor a la dictadura sabía que iba a suceder en caso de ser detenido.

Dicha situación se prolongó los primeros años de la transición política, al menos hasta la aprobación de la Constitución y el primer desarrollo normativo de la misma, aunque las prácticas policiales cambiaron de forma mucho más lenta que las leyes. Hasta los años 90, las denuncias de numerosas personas detenidas bajo régimen de incomunicación siguieron siendo frecuentes bajo detenciones con la ley antiterrorista, un periodo en el que se dieron varias muertes bajo custodia. La tortura estaba ya reconocida en el código penal, aunque seguía siendo considerada como un delito de lesiones más que como una grave violación de derechos humanos. Y en términos de investigación judicial, a pesar de la posibilidad de actuación de médicos forenses y ciertas garantías judiciales a partir de la mitad de los años 80, a duras penas se fueron abriendo camino las numerosas denuncias de torturas y solo algunas terminaron, incluso años después, en sentencias judiciales firmes. Sin embargo, muchos casos no fueron suficientemente investigados, o simplemente quedaron en diligencias preliminares.

Las disposiciones judiciales de la ley antiterrorista de 1985, que permitían mantener incomunicados sin asistencia letrada ni control judicial efectivo hasta diez días a los detenidos hasta 1987 y que luego se rebajó plazo a cinco días, fue en su momento calificada por la Asociación Pro-Derechos Humanos de España, como “un espacio que con frecuencia se convierte en el espacio de la tortura” (Mohedano, 1986). Durante varias visitas realizadas en las

últimas décadas, los informes<sup>1</sup> del Comité de Prevención de la Tortura (CPT) del Consejo de Europa han señalado la existencia de casos de tortura, la necesidad de promover cambios en la legislación antiterrorista, así como que se vigilen y revisen los métodos de la policía en la detención, interrogatorio y traslado de presos y presas. Igualmente los informes de Amnistía Internacional han recogido las denuncias o el trato a los casos de tortura desde finales de los años 70 hasta la actualidad, a veces con informes específicos y por otra parte de forma anual, así como propuestas para mejorar el trato a los detenidos y evitar el riesgo de que algunas denuncias sean falsas como viene argumentando sistemáticamente el Gobierno. También se han ido conociendo y denunciando otros casos, especialmente entre la población inmigrante.

Informes de organismos internacionales de control de los derechos humanos; estudios empíricos elaborados por instituciones y grupos de investigación; y sentencias de los altos Tribunales españoles, del Tribunal Europeo de Derechos Humanos de Estrasburgo y del Comité de Derechos Humanos de Naciones Unidas, han incluido en sus resoluciones distintos problemas que constituyen fuentes de preocupación en esta materia, que sustentan la necesidad de efectuar esta investigación, y entre los que están:

- Garantías y salvaguardas de los derechos de las personas detenidas en régimen de incomunicación.
- El grado de cumplimiento por parte del Estado de las recomendaciones de los órganos de monitoreo internacional y local para prevenir la tortura.
- Investigación interna o colaboración en la investigación.
- La investigación sobre las denuncias de torturas por parte de los tribunales.
- La intervención médico forense.
- Las políticas de reconocimiento del fenómeno o la respuesta frente a sentencias e indultos.

En los distintos periodos, las víctimas de tortura no han tenido un reconocimiento social ni jurídico efectivo, ni se ha llevado a cabo una política de reconocimiento o reparación adecuada. Por otra parte, las medidas de prevención planteadas por numerosos organismos de derechos humanos como Amnistía Internacional e instituciones internacionales como el Comité de Prevención de la Tortura del Consejo de Europa, el Comité contra la Tortura de Naciones Unidas o los informes de distintos relatores sobre la tortura en el Estado español entre otros, han sido en general tildadas de alarmistas o incluso negativas, tratadas como exageraciones con intereses políticos espurios o simplemente ignoradas. Mientras sucesivos casos han ido llegando al Tribunal Europeo de Derechos Humanos donde se han dado sentencias condenatorias contra España por la no investigación de esos casos.

## **1.2.- Una investigación necesaria.**

El encargo a este grupo de trabajo para la investigación sobre el fenómeno de la tortura en las últimas décadas forma parte de varias iniciativas incluidas en la **Propuesta paz y convivencia 2013-16**.

---

<sup>1</sup> Los informes del CPT tienen un carácter reservado, no pudiendo publicarse sin el consentimiento del gobierno afectado.

Tal y como se menciona en la Propuesta *“la tortura es una de las vulneraciones de derechos humanos más deleznable que puedan existir. Es un fenómeno factible porque el trato con los detenidos se produce en espacios y tiempos que puedan quedar exentos de control. La opacidad crea condiciones de impunidad, y la impunidad crea condiciones propicias a este tipo de prácticas. La mera sospecha razonable de la existencia de la tortura debe llevar a cualquier persona o institución comprometida con los valores de la democracia y los derechos humanos a despejar esa duda y a tomar cuantas medidas sean necesarias para prevenir este fenómeno. Detectar la posibilidad de la tortura y actuar ante ella no debilita ni al sistema democrático ni a los cuerpos policiales; todo lo contrario, refuerza su legitimidad y el compromiso con este”*. Posteriormente añade que *“La administración tiene la obligación ética, política y legal de garantizar a sus ciudadanos la seguridad de que el trato a los detenidos es respetuoso con los derechos humanos y que, en todo caso, se adoptan cuantas medidas sean necesarias para prevenir este fenómeno y para detectarlo y corregirlo caso de que se produzca”*.

Esta investigación, basada en criterios científicos, rigurosa e independiente, sobre la incidencia real del fenómeno de la tortura, está orientada a facilitar un conocimiento de la incidencia real de este fenómeno, así como orientar las medidas de reconocimiento y prevención que resulten pertinentes.

En el **Informe-base de vulneraciones de derechos humanos en el caso vasco (1960-2013)** elaborado por Manuela Carmena, Jon Mirena Landa, Ramón Múgica, Juan M<sup>a</sup> Uriarte en junio de 2013 por encargo de la Secretaría General de Paz y Convivencia, y que tenía como objetivo ofrecer una clasificación y cuantificación de las vulneraciones de derechos humanos constatadas desde 1960 en el contexto de la violencia con intencionalidad política padecida en nuestro país, se incluye la tortura como una de las realidades que debe ser investigada y se adelantan algunas cifras posibles sobre el número de denuncias existentes: *Ausencia de datos suficientes y contrastados. Las posiciones son dispares, yendo desde su negación hasta quienes contabilizan 10.000 casos. Existe la constatación de 5.500 denuncias públicas (sumando las judiciales y extrajudiciales en los dos periodos). Según organismos internacionales de derechos humanos, su práctica, habitual hasta los años ochenta, es todavía «más que esporádica». Todo ello manifiesta la necesidad de mayor investigación.*

A la vista de ello, el grupo de trabajo recomendó que se realizase un estudio que en base a las evidencias científicas y el análisis de los casos, pudiese proporcionar una imagen real del problema.

Tomando como base estas propuestas, la Secretaría General de Paz y Convivencia del Gobierno Vasco encomendó el presente trabajo de investigación **“Proyecto de Investigación de la Tortura en Euskadi entre 1960-2010”** al Instituto Vasco de Criminología. Este proyecto se va a estructurar mediante cinco estudios complementarios:

- 1.- Informe de análisis documental sobre la posible existencia de elementos que justifiquen la impunidad de la tortura y de indicios razonables de la persistencia de la tortura.

- 2.- Aproximación global a la dimensión del problema mediante la elaboración de un censo.
- 3.- Valoración de la credibilidad de las denuncias, mediante un doble abordaje:
  - Abordaje estadístico transversal para evaluar la fiabilidad global de las denuncias.
  - Abordaje pericial mediante el Protocolo de Estambul para analizar la credibilidad individual de las denuncias.
- 4.- Estudio cualitativo sobre casos emblemáticos para conocer la experiencia humana de las víctimas, las consecuencias sufridas, las respuestas sociales e institucionales recibidas y el impacto en la vida de las víctimas.
- 5.- Redacción del informe final. Conclusiones y recomendaciones basadas en la experiencia comparada internacional en materia de investigación, reconocimiento, reparación y prevención de la tortura y malos tratos.

El objetivo del presente Informe es proporcionar la información básica recogida en los primeros meses de trabajo del equipo.

## 2. DEFINICIONES Y MARCO CONCEPTUAL

---

El marco conceptual del estudio se basará tanto en el derecho internacional de los derechos humanos específico sobre el caso de la tortura y el trato a las personas detenidas, así como en el derecho interno español (ANEXO I). Para los primeros pasos de este estudio, las definiciones a utilizar son las incluidas en dichos marcos.

La primera definición consensuada de tortura recogida en un tratado internacional se presenta en la **Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes de 10 de diciembre de 1984**<sup>2</sup>.

Su contenido es el siguiente:

*“1. A los efectos de la presente Convención, se entenderá por el término “tortura” todo acto por el cual se inflija intencionalmente a una persona dolores o sufrimientos graves, ya sean físicos o mentales, con el fin de obtener de ella o de un tercero información o una confesión, de castigarla por un acto que haya cometido, o se sospeche que ha cometido, o de intimidar o coaccionar a esa persona o a otras, o por cualquier razón basada en cualquier tipo de discriminación, cuando dichos dolores o sufrimientos sean infligidos por un funcionario público, a instancia suya, o con su consentimiento o aquiescencia. No se considerarán tortura las penas o sufrimientos que sean consecuencia únicamente de sanciones legítimas, o sean inherentes o incidentales a ésta*

*2. El presente artículo se entenderá sin perjuicio de cualquier instrumento internacional o legislación nacional que contenga o pueda contener disposiciones de mayor alcance.”*

En el ordenamiento jurídico español la penalización de la tortura y los malos tratos viene recogida en los artículos 174 y 175 del Código Penal, por lo tanto, pese a no responder de forma estricta a los requisitos establecido por la Convención de 1984, no podemos decir que nos enfrentamos a un problema de falta de regulación.<sup>3</sup>

El contenido del artículo 174 es el siguiente

*Comete tortura la autoridad o funcionario público que, abusando de su cargo, y con el fin de obtener una confesión o información de cualquier persona o de castigarla por cualquier hecho que haya cometido o se sospeche que ha cometido, o por cualquier*

---

<sup>2</sup> Tiene su antecedente en la Declaración sobre la Protección de todas las Personas contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes, proclamada por la ONU en 1975. En ella se describe la tortura como una forma “agravada” de los tratos inhumanos y degradantes.

<sup>3</sup> La definición recogida en el artículo 174 del Código Penal omite la posibilidad de que esta práctica pueda ser ejercida por otra persona (no funcionario) en el ejercicio de la función pública. También que la finalidad de la tortura pueda ser intimidar o coaccionar a esa persona o a otras.

*razón basada en algún tipo de discriminación, la sometiere a condiciones o procedimientos que por su naturaleza, duración u otras circunstancias, le supongan sufrimientos físicos o mentales, la supresión o disminución de sus facultades de conocimiento, discernimiento o decisión o que, de cualquier otro modo, atenten contra su integridad moral. El culpable de tortura será castigado con la pena de prisión de dos a seis años si el atentado fuera grave, y de prisión de uno a tres años si no lo es. Además de las penas señaladas se impondrá, en todo caso, la pena de inhabilitación absoluta de ocho a 12 años.*

*2. En las mismas penas incurrirán, respectivamente, la autoridad o funcionario de instituciones penitenciarias o de centros de protección o corrección de menores que cometiere, respecto de detenidos, internos o presos, los actos a que se refiere el apartado anterior.*



# 3.- FUENTES Y DATOS SOBRE LA TORTURA

---

Para llevar a cabo esta investigación se realizarán diferentes estudios tanto basados en fuentes secundarias como primarias.

## 3.1. Recogida, revisión y análisis de fuentes secundarias

Se ha realizado un primer inventario de informes publicados sobre el tema de la tortura en el periodo de estudio indicado (1960/2013). Se han recogido 140 informes o declaraciones específicas sobre el tema de la tortura desde 1979 hasta 2013, realizados por organizaciones de derechos humanos, instituciones internacionales como relatores o CPT y respuestas del gobierno, así como publicaciones específicas sobre el tema, además de 11 mociones en ayuntamientos (ANEXO II).

Se ha constatado la existencia de 20 sentencias judiciales que condenan estas prácticas (ANEXO III). Asimismo, se recogen las resoluciones del Tribunal Europeo de derechos Humanos y del Comité contra la Tortura de Naciones Unidas que condenan a España por la falta de investigación sobre estas prácticas (ANEXO IV). Está iniciándose el procesamiento de toda información.

Algunas de las fuentes secundarias que se utilizarán se incluyen a continuación:

1. Informes de Organismos Internacionales
  - a. Comité para la Prevención de la Tortura del Consejo de Europa CPT
  - b. Naciones Unidas
    - i. Comité contra la Tortura de Naciones Unidas
    - ii. Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas
    - iii. Relator Especial sobre la cuestión de la tortura
    - iv. Comité de Derechos Humanos
    - v. Relator Especial sobre la promoción y la protección de los derechos humanos y las libertades fundamentales en la lucha contra el terrorismo
  - c. Organizaciones No Gubernamentales
    - i. Amnistía Internacional
    - ii. Human Rights World
2. ONG nacionales y locales
  - a. Coordinadora para la Prevención y Denuncia de la Tortura (CPDT)
  - b. Torturaren Aurkako Taldea – TAT
  - c. Euskal Memoria
  - d. Argituz
  - e. Behatokia
  - f. Goldatu
  - g. Salhaketa

- h. OPE
- 3. Publicaciones científicas y estudios sobre impacto
- 4. Estudios empíricos institucionales
  - a. Tortura: una aproximación científica
  - b. Informe sobre Derechos Civiles y Políticos” del Instituto Vasco de Criminología
  - c. Ararteko
  - d. Estadísticas oficiales
  - e. Fiscalía General del Estado
  - f. Mecanismo Nacional de Prevención de la Tortura del Estado español
- 5. Sentencias judiciales

### **3.2. Fuentes primarias: testimonios de víctimas y denuncias**

Respecto a las fuentes primarias, los diferentes estudios que se desarrollarán se basarán en el contacto directo con personas que han denunciado torturas en estos años que quieran plantear sus casos. Se ha tratado de hacer pública esta información para que las personas que quieran se pongan en contacto con el equipo de investigación. Para ello:

1. Se ha establecido contacto con asociaciones ciudadanas que tienen o pueden tener información directa de casos y denuncias de torturas en las últimas décadas, tales como grupos de derechos humanos, asociaciones de memoria histórica, asociaciones que trabajan en el ámbito de la inmigración, etc. (ANEXO V)
2. Se verificarán las denuncias existentes a las que se tenga acceso con una declaración de ratificación por parte de las personas afectadas. Hasta ahora se han recogido 3580 casos denunciados de los que se cuenta con alguna documentación, y se encuentran en proceso de ratificación. En el ANEXO VI se ofrecen algunos datos de parte de los casos pre analizados hasta este momento.
3. Se establecen reuniones y contactos con distintos profesionales que tienen conocimiento directo de casos y denuncias. Hasta el momento se han realizado 37 entrevistas con abogados/as y representantes de comisiones jurídicas, estando previsto continuar contactando con más miembros del ámbito jurídico durante 2015.
4. Se realizan desde el inicio reuniones con diferentes estamentos implicados en la prevención o investigación de la tortura u organizaciones profesionales del ámbito fiscal, judicial, médico y policial.
5. Se han empezado a recoger testimonios directos de víctimas de tortura como forma de escucha y recogida de las denuncias, para su posterior análisis y realización de la investigación cualitativa. Se han recogido los primeros 38 testimonios de víctimas de tortura, realizándose la grabación en video de los mismos (ANEXO VII)
6. Se ha elaborado un Protocolo Pericial para la investigación de la fiabilidad de las denuncias de malos tratos y torturas, en aplicación del “*Protocolo de Estambul*” (ANEXO VIII)

## 4. MECANISMOS Y COBERTURA DEL PROYECTO DE INVESTIGACIÓN

---

En estos primeros meses se ha puesto en marcha la infraestructura necesaria para llevarlo a cabo para llevar a cabo el estudio. Estas acciones han sido tanto de carácter organizativo y administrativo como ético y metodológico.

1. Se ha establecido una oficina en el IVAC/KREI con una persona encargada del trabajo administrativo y organizativo. Existe un teléfono y correo electrónico de contacto para hacer llegar las demandas, inquietudes o casos.
2. Se ha realizado un protocolo de información para dichas víctimas sobre las características del estudio, marco conceptual, metodología empleada y confidencialidad y derechos de quienes participen.
3. Se ha realizado una consulta y respuesta positiva del Comité de Ética de la Universidad del País Vasco sobre las características del estudio y la relación con las personas afectadas.
4. Se ha incorporado un sistema de consentimiento informado para las víctimas.

# 5. CONSTRUCCIÓN DE INSTRUMENTOS DE RECOGIDA DE INFORMACIÓN

---

Por último se han construido los instrumentos de trabajo para el desarrollo del proyecto:

1. Construcción de la base de datos y fuentes de información para los casos. La base de datos cuenta con información personal, datos generales de los hechos, elementos de la denuncia judicial o pública, informes médico forenses, alegaciones ante el juez y trámites judiciales, y en su caso el procedimiento de investigación de la tortura. También incluye la documentación aportada para el caso (ANEXO IX).
2. La base de datos ha sido sometida a procedimientos de control y pre-test, incluyendo el manejo de la protección de datos.
3. Protocolo de recogida de testimonios, y entrevistas con víctimas de tortura.
4. Se lleva a cabo la recogida de toda la documentación posible sobre los casos, digitalización de fuentes la información e incorporación a las carpetas de cada caso.
5. Se ha establecido un sistema de procesamiento, archivo y resguardo de la información siguiendo los estándares habituales en este tipo de estudios.

## ANEXO I

Listado de instrumentos relevantes de Naciones Unidas sobre los derechos de los detenidos

**Declaración Universal de los Derechos Humanos** de 10 de diciembre de 1948

**Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos** de 16 de diciembre de 1966

**Reglas mínimas para el tratamiento de los reclusos.** Adoptadas por el Primer Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente, celebrado en Ginebra en 1955, y aprobadas por el Consejo Económico y Social en Resoluciones 663 C (XXIV), de 31 de julio de 1957, y posteriormente ampliado 2076 (LXII), de 13 de mayo de 1977

**Declaración sobre la Protección de Todas las Personas contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes.** Aprobada por la Asamblea General en Resolución 345 (XXX), de 9 de diciembre de 1975

**Código de conducta para funcionarios encargados de hacer cumplir la ley.** Aprobado por la Asamblea General en Resolución 34/169, de 17 de diciembre de 1979

**Principios de ética médica aplicables a la función del personal de salud, especialmente los médicos, en la protección de personas presas y detenidas contra la tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes.** Aprobados por la Asamblea General en Resolución 37/194, de 18 de diciembre de 1982

**Convención Contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes.** Aprobada por la Asamblea General en Resolución 39/46, de 10 de diciembre de 1984

**Reglas mínimas de las Naciones Unidas para la administración de la justicia de menores ("Reglas de Beijing").** Aprobadas por la Asamblea General en Resolución 40/33, de 29 de noviembre de 1985

**Declaración sobre los principios fundamentales de justicia para las víctimas de delitos y del abuso de poder.** Aprobada por la Asamblea General en Resolución 40/34, de 29 de noviembre de 1985

**Principios básicos relativos a la independencia de la judicatura.** Aprobados por el Séptimo Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente, celebrado en Milán del 26 de agosto al 6 de septiembre de 1985, y confirmados por la Asamblea General en Resoluciones 40/32, de 29 de noviembre de 1985, y 40/146, de 13 de diciembre de 1985

**Conjunto de Principios para la Protección de Todas las Personas Sometidas a Cualquier Forma de Detención o Prisión.** Aprobado por la Asamblea General en Resolución 43/173, de 9 de diciembre de 1988

**Principios relativos a una eficaz prevención e investigación de las ejecuciones extralegales, arbitrarias o sumarias.** Recomendados por el Consejo Económico y Social en Resolución 1989/65, de 24 de mayo de 1989

**Principios Básicos sobre la función de los abogados.** Aprobados por el Octavo Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente, celebrado en La Habana (Cuba) del 27 de agosto al 7 de septiembre de 1990

**Directrices sobre la función de los fiscales.** Aprobadas por el Octavo Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente, celebrado en La Habana (Cuba) del 27 de agosto al 7 de septiembre de 1990

**Principios Básicos sobre el empleo de la fuerza y de armas de fuego por los funcionarios encargados de hacer cumplir la ley.** Aprobados por el Octavo Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente, celebrado en La Habana (Cuba) del 27 de agosto al 7 de septiembre de 1990

**Reglas mínimas de las Naciones Unidas sobre las medidas no privativas de la libertad (Reglas de Tokio).** Aprobadas por la Asamblea General en su resolución 45/110, de 14 de diciembre de 1990

**Principios básicos para el tratamiento de los reclusos.** Aprobados y proclamados por la Asamblea General en Resolución 45/111, de 14 de diciembre de 1990

**Directrices de las Naciones Unidas para la prevención de la delincuencia juvenil (Directrices de Riad).** Aprobadas y proclamadas por la Asamblea General en Resolución 45/112, de 14 de diciembre de 1990

**Reglas de las Naciones Unidas para la protección de los menores privados de libertad.** Aprobadas por la Asamblea General en Resolución 45/113, de 14 de diciembre de 1990

**Declaración sobre la protección de todas las personas contra las desapariciones forzadas.** Aprobada por la Asamblea General en Resolución 47/133, de 18 de diciembre 1992

**Directrices de Acción sobre el Niño en el Sistema de Justicia Penal.** Recomendadas por el Consejo Económico y Social en Resolución 1997/30, de 21 de julio de 1997

**Principios relativos a la investigación y documentación eficaces de la tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes.** Recomendados por la Asamblea General en Resolución 55/89 de 4 de diciembre de 2000

**Declaración de Viena sobre la delincuencia y la justicia: frente a los retos del siglo XXI.** Aprobada por la Asamblea General en Resolución 55/59 de 4 de diciembre de 2000

**Protocolo Facultativo de la Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Cruels, Inhumanos o Degradantes.** Aprobado por la Asamblea General en Resolución 57/199, de 18 de diciembre de 2002

**Reglas de las Naciones Unidas para el tratamiento de las reclusas y medidas no privativas de la libertad para las mujeres delincuentes (Reglas de Bangkok),** Resolución aprobada por la Asamblea General 65/229, de 16 de marzo de 2011

**Principios y directrices de las Naciones Unidas sobre el acceso a la asistencia jurídica en los sistemas de justicia penal.** Aprobado por la Asamblea General en Resolución 2012

#### **AMBITO REGIONAL EUROPEO**

**Convenio Europeo para la Protección de los Derechos Humanos y de las Libertades Fundamentales,** Roma a 4 de noviembre de 1950.

**Reglas Mínimas Europeas para el tratamiento de los reclusos,** adoptadas en 1973 mediante la Resolución (73)5 del Consejo de Europa.

**Convenio Europeo para la Prevención de la Tortura y de las Penas o Tratos Inhumanos o Degradantes,** adoptado en Estrasburgo, el 26 de noviembre de 1987

#### **AMBITO ESTATAL**

**Ley de Enjuiciamiento Criminal,** aprobada por el Real Decreto de 14 de septiembre de 1882

**Código Penal** de 1944

**Código de Justicia Militar,** aprobado y promulgado por la Ley de 17 de julio de 1945

**Ley 45/1959,** de 30 de julio, de **Orden Público**

**Código Penal,** Texto Refundido de 1973

**Ley 42/1971,** de 15 de noviembre, por la que se adicionan determinados artículos al

Código de Justicia Militar

**Decreto ley 10/1975**, de 26 de agosto, sobre prevención del terrorismo

**Constitución Española** de 1978

**Ley Orgánica 11/1980**, de 1 de diciembre sobre supuestos previstos en el artículo 55.2 de la Constitución

**Ley Orgánica 9/1984**, de 26 de diciembre, contra la actuación de bandas armadas y elementos terroristas

**Ley Orgánica 4/1988**, de 25 de mayo, reguladora de los supuestos de suspensión, del plazo máximo de detención y de la prisión provisional.

**Código Penal**, Ley orgánica 10/1995 de 23 de noviembre



## ANEXO II

### RELACIÓN DE NORMAS, INFORMES Y DECLARACIONES INSTITUCIONALES EN MATERIA DE TORTURA ENTRE 1960 Y 2013:

| Fuentes consultadas                                                                       |                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Amnistía Internacional                                                                    | <a href="https://www.es.amnesty.org/index.php">https://www.es.amnesty.org/index.php</a>                                    |
| Euskal Memoria Fundazioa                                                                  | <a href="http://www.euskal Memoria.com/">http://www.euskal Memoria.com/</a>                                                |
| Salhaketa (Asociación en defensa de las personas presas y sus familiares)                 | <a href="http://www.salhaketa.org/">http://www.salhaketa.org/</a>                                                          |
| Lazkaoko Beneditarren Fundazioa                                                           | <a href="http://www.lbfundazioa.org/index.php/es/">http://www.lbfundazioa.org/index.php/es/</a>                            |
| Argituz (Asociación pro Derechos Humanos)                                                 | <a href="http://www.argituz.org/">http://www.argituz.org/</a>                                                              |
| TAT (Grupo Contra la Tortura)                                                             |                                                                                                                            |
| Behatokia (Observatorio Vasco de Derechos Humanos)                                        | <a href="http://www.behatokia.info/">http://www.behatokia.info/</a>                                                        |
| Coordinadora para la prevención de la tortura                                             | <a href="http://www.prevenciontortura.org/">http://www.prevenciontortura.org/</a>                                          |
| Goldatu (Asociación de Presos/as y Represaliados/as vascos/as de la Dictadura Franquista) | <a href="http://goldatu.org/es/">http://goldatu.org/es/</a>                                                                |
| Euskadiko Artxibo Historikoa - Archivo de Euskadi                                         | <a href="http://eah-ahe.org/">http://eah-ahe.org/</a><br><a href="http://dokuklik.snae.org/">http://dokuklik.snae.org/</a> |
| Instituto Vasco de Criminología                                                           | <a href="http://www.ivac.ehu.es/p278-home/es/">http://www.ivac.ehu.es/p278-home/es/</a>                                    |
| Sociedad de Ciencias Aranzadi                                                             |                                                                                                                            |

Relación de documentos:

| 1948                                      |                                                                                                   |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Declaración Universal de Derechos Humanos | Artículo 5: "Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes" |
| 1950                                      |                                                                                                   |

|                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Estados miembros del Consejo de Europa                                                                                             | 4 de noviembre. Convenio para la Protección de los Derechos Humanos y de las Libertades Fundamentales, Artículo 3. Prohibición de la tortura: "Nadie podrá ser sometido a tortura ni a penas o tratos inhumanos o degradantes"                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                    | Muere Txomin Letamendi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>1955 - 1957</b>                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Naciones Unidas                                                                                                                    | "Reglas Mínimas para el Tratamiento de los Reclusos". Adoptadas por el Primer Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente, celebrado en Ginebra en 1955, y aprobadas por el Consejo Económico y Social en Resoluciones 663 C (XXIV), de 31 de julio de 1957, y posteriormente ampliado 2076 (LXII), de 13 de mayo de 1977 |
| <b>1960</b>                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Sacerdotes Vascos                                                                                                                  | 339 sacerdotes vascos firman un documento dirigido a los obispos vascos sobre la situación del País vasco donde se recogen testimonios de tortura (mayo)                                                                                                                                                                                                                |
| <b>1966</b>                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Asamblea General de la ONU                                                                                                         | 16 de diciembre. Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos. Artículo 7: "Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes"                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                    | Muere Manuel Thomas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>1968</b>                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Mauro Elizondo Artola (abad mitrado), Miguel Angel Olano Urteaga (obispo de Lagina) e Ignacio Larrañaga Lasa (obispo de Pingliang) | 4 de abril. Carta abierta al gobernador civil, al gobernador militar de Gipuzkoa, y al teniente coronel jefe de la 551 comandancia de la Guardia Civil de Donostia. Citan los nombres de trece personas de las que han recibido testimonios directos de malos tratos en el último mes                                                                                   |
| Asociación Internacional de abogados jóvenes                                                                                       | Congreso de Barcelona del 8 al 11 de octubre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.500 intelectuales del Estado español                       | 16 de noviembre. Documento, dirigido al ministro de Interior español sobre represión y torturas. Se recogen algunos testimonios de Euskadi también                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Partido Comunista                                            | "1.500 intelectuales denuncian la represión y la tortura". Libro clandestino, de 62 páginas. Se recogen algunos testimonios de Euskadi también (16 de noviembre)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Eusko Deya 503                                               | <p>25 de agosto de 1968: "Los vascos a la opinión pública de México". Firman: ANV, PNV, IR, PSOE, UGT, ELA y CNT:</p> <p>"Ni el refinamiento morboso de los policías especializados en torturar a los presos, ni las detenciones masivas, ni los destierros, ni las multas, ni las condenas de prisión, han podido quebrar el espíritu de un pueblo que mantiene entero el concepto de dignidad. Ahora, el fascismo extremo a su furor, tomando pretexto de la muerte de un policía, cuya fama de torturador de presos, le hizo tristemente célebre durante los últimos 20 años.</p> <p>Ante tanta arbitrariedad, la Delegación del Gobierno Vasco en México y los partidos y sindicatos que en él estamos representados, queremos conste la más airada protesta contra la brutal tiranía que sufre nuestro país".</p> <p>EUSKO DEYA n.503, agosto 1968</p> |
| <b>1969</b>                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 1.200 intelectuales                                          | Nuevo documento elaborado por intelectuales dirigido al Ministro de Justicia (28 de marzo)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Encuentro de juristas ante la situación en el Estado español | 24 y 25 de mayo. Roma. Juristas de Austria, Bélgica, España, Francia, Gran Bretaña, Holanda, Italia, Luxemburgo, República Federal de Alemania y Suiza, además de miembros de asociaciones internacionales como la Asociación Internacional de Juristas Demócratas y la Comisión Internacional de Juristas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                                   |                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Confederación Mundial del Trabajo | Julio. Bruselas. Comunicado de protesta contra la tortura en el Estado español. Da cuenta del caso de varias mujeres vizcaínas                                                              |
| <b>1970</b>                       |                                                                                                                                                                                             |
|                                   | Muere Antonio Goñi Igoa                                                                                                                                                                     |
| Testimonios                       | "Batasuna la répression au pays basque". Cahiers libres 177-178. Libraire François Maspero. Paris. pp. 60 y siguientes                                                                      |
| Gobierno de Euzkadi               | Denuncia del juicio de Burgos                                                                                                                                                               |
| <b>1972</b>                       |                                                                                                                                                                                             |
|                                   | Muere Juanjo Munduate                                                                                                                                                                       |
| Amnistía Internacional            | Primera campaña mundial de AI por la abolición de la tortura                                                                                                                                |
| Amnistía Internacional            | Informe "Situación actual de las cárceles españolas", donde constan algunos casos de malos tratos y tortura contra la integridad física en algunas prisiones (Puerto de Santa María, Soria) |
| <b>1973</b>                       |                                                                                                                                                                                             |
| Asamblea General de la ONU        | Resolución 3059: se trata de la primera resolución de su historia en la que se denuncia la tortura                                                                                          |
| <b>1975</b>                       |                                                                                                                                                                                             |
| ONU                               | Declaración sobre la Protección de Todas las Personas Contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes. Artículo 3. "Ningún Estado permitirá o tolerará..."        |

|                                                                  |                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Amnistía Internacional                                           | Julio. "Misión España"                                                                                                                |
| "Noticias del País Vasco durante el Estado de Excepción"         | Boletines informativos clandestinos. El primero, el 28 de mayo, da cuenta del caso Erkizia.                                           |
|                                                                  | Muere Alfredo Valcarcel Navarro                                                                                                       |
| <b>1976</b>                                                      |                                                                                                                                       |
| Jacinto Argaya y José María Setién                               | 29 de mayo. Pastoral de los obispos vascos: "La tortura y los procedimientos violentos no se justifican ni ética ni cristianamente"   |
| Comisión Nacional Justicia y Paz                                 | "No a la tortura". Documento de 60 páginas. Testimonios                                                                               |
| Junta de gobierno del Colegio de Arquitectos Vasco-Navarro       | Documento sobre malos tratos ejercidos a 37 personas vascas                                                                           |
| Cambio16                                                         | Semana del 31 mayo al 6 junio. Publica informe elaborado por la delegación en el País Vasco                                           |
| Amnistía Internacional                                           | Informe sobre torturas en España                                                                                                      |
| <b>1977</b>                                                      |                                                                                                                                       |
| Estado español                                                   | 27 de abril. Firma y ratifica el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos                                                  |
| Cuadernos para el Diálogo                                        | "La tortura en España". Semana del 17 al 23 de septiembre                                                                             |
| Eva Forest                                                       | Primera publicación de "20 casos de tortura a mujeres (Yeserías 75-77" con ediciones Mugalde, que luego ampliaría en 1979 con Hordago |
| Creación de la Asociación para la Prevención de la Tortura (APT) | Creada en 1977 por Jean-Jacques Gautier, en sus inicios se denominó Comité Suizo contra la Tortura. Con sede en Ginebra               |

| <b>1978</b>                                  |                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Constitución española<br><b>Artículo 15:</b> | “Todos tienen derecho a la vida y a la integridad física y moral, sin que, en ningún caso, puedan ser sometidos a tortura ni a penas o tratos inhumanos o degradantes”        |
| Código Penal español                         | El Artículo 204-bis recoge el delito de tortura por Ley de 17 de junio                                                                                                        |
| <b>1979</b>                                  |                                                                                                                                                                               |
| Amnistía Internacional                       | Informe visita 3 al 28 de octubre                                                                                                                                             |
| Ayuntamiento de San Sebastián                | Acuerdo sobre torturas de noviembre de 1979                                                                                                                                   |
| Ayuntamiento de Bilbao                       | El Pleno municipal acuerda denunciar las torturas de las últimas personas detenida (8 de junio)                                                                               |
| Asamblea General de la ONU                   | Código de Conducta para los Funcionarios Encargados de Hacer Cumplir la ley. Aprobado por la Asamblea General en Resolución 34/169, de 17 de diciembre de 1979.<br>Artículo 5 |
| Eva Forest                                   | “Información nº 179 – Testimonios de lucha y resistencia”. (Yeserías 75-77) con “Palabras sobre tortura” de Alfonso Sastre. Hordago                                           |
| Consejo General Vasco                        | Desde su Consejería de Justicia (PSOE) se hace cargo de una denuncia se torturas contra seis jóvenes de Bilbao                                                                |
| Estado español                               | Ratifica el Convenio Europeo de Derechos Humanos de 1950                                                                                                                      |
| <b>1980</b>                                  |                                                                                                                                                                               |
| Diputación Foral de Gipuzkoa                 | Acuerdo del Pleno de fecha 27-05-1980                                                                                                                                         |
| Colegio de Abogados de San Sebastián         | Declaración                                                                                                                                                                   |
| Parlamento Madrid                            | Comisión Especial sobre malos tratos en el País Vasco, mayo 1980                                                                                                              |

|                                                                                                     |                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Amnistía Internacional                                                                              | En septiembre presenta al Gobierno el "Informe de una Misión de AI a España, 3 al 28 de octubre de 1979"                                                                          |
| Amnistía Internacional                                                                              | Presenta informe en un Congreso de la ONU en Caracas, en base a la documentación facilitada por Inge Genefke y otros médicos daneses y británicos entre 1974 y 1977               |
| Partido Comunista (PCE-EPK)                                                                         | 1 de abril. Presenta querrela contra la Guardia Civil por torturas a un militante suyo, Kepa Olaberria                                                                            |
| Ayuntamiento de Zornotza                                                                            | Diciembre. Acuerda en pleno extraordinario interponer una querrela criminal por torturas, lo que propicia llevar la acusación popular en el caso de siete vecinos de la localidad |
| <b>1981</b>                                                                                         |                                                                                                                                                                                   |
| Estado español                                                                                      | 13 de febrero. Muere Joseba Arregi en la DGS. Los dos policías que finalmente fueron procesados serán absueltos y uno de ellos, ascendido                                         |
| Amnistía Internacional                                                                              | Informe anual: da cuenta de la muerte bajo custodia de Joseba Arregi                                                                                                              |
| Miguel Castell Arteche                                                                              | "Radiografía de un modelo represivo". Ediciones Vascas. Donostia                                                                                                                  |
| Archivo Linz de la Transición española<br>CEACS (Centro de Estudios Avanzados en Ciencias Sociales) | Declaraciones recogidas por el periodista Juan Manuel Idoiaga en Diario 16, el 6 de junio de 1981                                                                                 |
| Congreso de los diputados                                                                           | Juan Mari Bandrés el 23 de junio de 1981, en un debate celebrado en el Congreso defiende la supresión de la Ley Antiterrorista                                                    |
| Ayuntamiento de Tafalla                                                                             | 23 de diciembre. Decide en pleno presentar una querrela por malos tratos                                                                                                          |

| 1982                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Estado español                      | Muere Esteban Muruetagoiena                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Ayuntamiento de Markina             | 25 de Febrero. Presenta ante el Juzgado una denuncia contra dos policías que tomaron declaración a dos jóvenes de la localidad que fueron maltratados en la comisaría de Indautxu durante 6 días                                                                                                                             |
| Amnistía Internacional              | 16 de noviembre. Informe. Preocupan los malos tratos a detenidos en virtud de la Ley Antiterrorista en el Estado español                                                                                                                                                                                                     |
| Asamblea General de Naciones Unidas | Principios de ética médica aplicables a la función del personal de salud, especialmente los médicos, en la protección de personas presas y detenidas contra la tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes. Aprobados por la Asamblea General en Resolución 37/194, de 18 de diciembre de 1982           |
| Gobierno vasco                      | 11 de marzo. Luis María Retolaza, consejero de Interior: "El Gobierno vasco sabe que en las Comisarías se tortura"                                                                                                                                                                                                           |
| Lehendakari Carlos Garaikoetxea,    | 1 de junio. "Nadie sabe lo que pasa verdaderamente en las comisarías, y tengo la convicción moral de que la tortura aún se practica en ellas                                                                                                                                                                                 |
| Ayuntamiento de Leioa               | 5 de junio. Aprueba una moción en la que se exige la asistencia jurídica a un detenido                                                                                                                                                                                                                                       |
| Partido Nacionalista Vasco          | 9 de agosto. El senador Joseba Azkarraga presenta ante la mesa del Congreso una interpelación al ministro del Interior: "La tortura no es un hecho aislado y extraño. Lo que resulta desgraciadamente extraño es encontrarse con alguien que pueda afirmar que el trato dispensado durante su detención ha sido el correcto" |
| Universidad del País Vasco          | Jornadas sobre Tortura y Sociedad en la facultad de Filosofía y Letras en Donostia                                                                                                                                                                                                                                           |



| 1983                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Amnistía Internacional                                                                                                                                                                | “Una misión de AI que visitó España en los meses de mayo/junio de 1983 pudo confirmar el uso persistente de la tortura y malos tratos” (Informe “Tortura”, 1984, p. 187)                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Delegación de Gobierno en el País Vasco                                                                                                                                               | 2 de febrero. Ramón Jáuregui, delegado del Gobierno central: “Vamos a perseguir la tortura”                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| José Luis L. Aranguren, Carlos Castilla del Pino, Gonzalo Martínez-Fresneda, José María Mohedano, Marc Palmés, José Ramón Recalde, Rafael Sánchez Ferlosio y Fernando Savater         | 17 de febrero. “Propuesta estabilizadora contra la tortura”:<br>“Considerando que hay sobrada evidencia de que en España se practica la tortura en comisarias, reformatorios y cárceles, de manera frecuente y extendida (...)<br>Proponemos a quien corresponda, con el debido respeto:<br>1. La inmediata remisión a las Cortes de un proyecto de ley que desarrolle las previsiones del artículo 17 de la Constitución y establezca (...)” |
| José Luis López Aranguren, Carlos Castilla del Pino, Rafael Sánchez Ferlosio, Fernando Savater, Marc Palmes Giro, Gonzalo Martínez Fresneda, José Ramón Recalde y José María Mohedano | 6 de mayo. “Al cumplirse el plazo de 70 días que nos fijamos, para volver a examinar críticamente la política del Gobierno en el tema de la tortura, nuestra impresión no puede estar cerca de la satisfacción”                                                                                                                                                                                                                               |
| Junta de Jueces de Donostia                                                                                                                                                           | Noviembre. Dirige un escrito a los mandos de los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado conminando a “evitar, denunciar y perseguir la tortura”. Cuatro jueces serán expedientados en marzo por denunciar dificultades para investigar presuntas torturas                                                                                                                                                                                  |
| Estado español                                                                                                                                                                        | Primer juicio contra tres policías por delito de torturas: caso Xabier Onaindia, de Gernika                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Revista “Tiempo”                                                                                                                                                                      | Marzo. Reportaje: “Con los socialistas también se tortura”, da cuenta de 160 casos denunciados desde la llegada del PSOE al Gobierno                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| 1984                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obispos vascos             | 25 de febrero. "Tenemos testimonios fidedignos de que se practica la tortura" (Navarra Hoy)                                                                                                                                                                                                                  |
| Amnistía Internacional     | Informe "Tortura": "Durante el periodo a estudio la tortura y el maltrato de detenidos en España fueron continuos (...)<br>Al ha continuado recibiendo denuncias de tortura y de maltrato desde que el nuevo gobierno asumió el poder en diciembre de 1982"                                                  |
| Amnistía Internacional     | El Memorandum que envía al Gobierno español -se menciona, entre otros, los casos de Jose Mari Olarra y Jokin Olano (habrá auto de procesamiento de guardias civiles implicados el 12 de febrero de 1985)- recibe contestación del ministro del Interior, José Barrionuevo.<br><br>Olano: Sumario 21-84. SS-2 |
| El País                    | 28 de octubre. "Terror y secuelas de dos torturados". José Luis Barbería<br><br>En portada del país de ese día                                                                                                                                                                                               |
| El país                    | Fernando Orgambides redacta "Intxaurreondo, un gueto donde se opera contra ETA"                                                                                                                                                                                                                              |
| Asamblea General de la ONU | Resolución 39/46, de 10 de diciembre: "Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes", de obligación para los Estados                                                                                                                                                 |
| Estado español             | Junio. Primera sentencia contra un guardia civil por torturas, caso Juan José Cazalis, de Zarautz                                                                                                                                                                                                            |
| 1985                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Estado español             | 17 de enero. Firma el Protocolo Facultativo del Pacto que, en su artículo 8, da cuenta de la creación de un Comité de Derechos Humanos que recibirá comunicaciones o denuncias por parte de los Estados Parte contra otros o algún otro                                                                      |

|                                             |                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Estado español                              | El 4 de febrero firma España la Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes                                                                            |
| Tribunal Supremo                            | Sentencia caso Onaindia                                                                                                                                                                         |
| Amnistía Internacional                      | “La cuestión de la tortura”                                                                                                                                                                     |
| Asamblea General de Naciones Unidas         | Reglas mínimas de las Naciones Unidas para la administración de la justicia de menores ("Reglas de Beijing"). Aprobadas por la Asamblea General en Resolución 40/33, de 29 de noviembre de 1985 |
| Asamblea General de Naciones Unidas         | Declaración sobre los principios fundamentales de justicia para las víctimas de delitos y del abuso de poder. Aprobada por la Asamblea General en Resolución 40/34, de 29 de noviembre de 1985  |
|                                             | Muere Mikel Zabalza                                                                                                                                                                             |
| <b>1986</b>                                 |                                                                                                                                                                                                 |
| Revolución y Eliza-Herria 2000              | Febrero. “La tortura en Euskadi”. Kepa Landa, Carlos Martín Beristain, Rosa Olivares, Jesús M <sup>a</sup> Zalakain                                                                             |
| Tribunal de Justicia                        | Primera sentencia caso hermanos Olarra e Ignacio Olaetxea. Indultos                                                                                                                             |
| <b>1987</b>                                 |                                                                                                                                                                                                 |
| Tribunal Supremo                            | Sentencia caso Cazalis                                                                                                                                                                          |
| Estados miembros del Consejo de Europa      | En Estrasburgo, el 26 de noviembre: Convenio Europeo para la Prevención de la Tortura y de las Penas o Tratos Inhumanos o Degradantes                                                           |
| Eva Forest                                  | “Diez años de tortura y democracia”. Gestoras pro Amnistía de Euskadi                                                                                                                           |
| Tribunal de Justicia                        | Sentencia caso Josu Torre Altonaga                                                                                                                                                              |
| Tribunal Internacional de Mujeres contra la | Testimonios y encuentro realizado en los actos Gernika                                                                                                                                          |

|                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tortura                                                                                                                   | 37-87, en la localidad vizcaína, en el 50 aniversario del bombardeo                                                                                                                                               |
| Amnistiaren Aldeko Batzordeak                                                                                             | “Euskadi 1977-1987. Diez años de represión”. Dossier.                                                                                                                                                             |
| <b>1988</b>                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                   |
| Tribunal de Justicia                                                                                                      | Condena a un capitán de la Guardia Civil por trato vejatorio contra Ildefonso Salazar                                                                                                                             |
| Asamblea General de Naciones Unidas                                                                                       | Conjunto de Principios para la protección de todas las personas sometidas a cualquier forma de detención o prisión. Aprobado por Resolución 43/173, de 9 de diciembre                                             |
| Asociación pro Defensa de la Salud Pública<br>- OPE                                                                       | “Koadernoak / Cuadernos de salud pública”, sobre una muestra de 27 informes forenses de 40 personas detenidas                                                                                                     |
| Carlos Martín Beristain (Salhaketa, Grupo Vasco de Médicos contra la Tortura, Asociación Pro-defensa de la Salud Pública) | Informe “Los médicos ante los malos tratos y la tortura”                                                                                                                                                          |
| <b>1989</b>                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                   |
| Torturaren Aurkako Taldea                                                                                                 | Dossier torturas                                                                                                                                                                                                  |
| Naciones Unidas                                                                                                           | Principios relativos a una eficaz prevención e investigación de las ejecuciones extralegales, arbitrarias o sumarias. Recomendados por el Consejo Económico y Social en Resolución 1989/65, de 24 de mayo de 1989 |
| Defensor del Pueblo                                                                                                       | Informe Anual 1989 y debates en las Cortes Generales. Publicaciones del Congreso, Serie Informes, Madrid, 1990                                                                                                    |
| Tribunal Supremo                                                                                                          | La sentencia reconoce la gravedad de las torturas infligidas en comisaría a Joxe Arregi                                                                                                                           |
| Tribunal Supremo                                                                                                          | Sentencia caso Joxe Arregi                                                                                                                                                                                        |

| 1990                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tribunal Supremo       | Sentencia caso Hnos Olarra                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Tribunal Supremo       | Sentencia caso Josu Torre                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Naciones Unidas        | Principios Básicos sobre la función de los abogados. Aprobados por el Octavo Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente, celebrado en La Habana (Cuba) del 27 de agosto al 7 de septiembre de 1990                                                                         |
| Naciones Unidas        | Principios Básicos sobre el empleo de la fuerza y de armas de fuego por los funcionarios encargados de hacer cumplir la ley. Aprobados por el Octavo Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente, celebrado en La Habana (Cuba) del 27 de agosto al 7 de septiembre de 1990 |
| Tribunal Supremo       | Sentencia caso Malaxetxeberria                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Naciones Unidas        | Principios básicos para el tratamiento de los reclusos. Aprobados y proclamados por la Asamblea General en Resolución 45/111, de 14 de diciembre de 1990                                                                                                                                                                  |
| Naciones Unidas        | Reglas de las Naciones Unidas para la protección de los menores privados de libertad. Aprobadas por la Asamblea General en Resolución 45/113, de 14 de diciembre de 1990                                                                                                                                                  |
| Amnistía Internacional | Informe. Constata la existencia de malos tratos en Alcalá-Meco                                                                                                                                                                                                                                                            |

|                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Audiencia de Bizkaia                          | <p>Condena a nueve guardias civiles por torturas a Tomás Linaza Euba. Instruido el caso en 1981 por la juez Elisabeth Huerta, dio lugar en 1986 a un enfrentamiento entre el Poder Ejecutivo y el Poder Judicial, al ordenar el Gobierno que 90 guardias civiles no acudieran a una rueda de reconocimiento convocada por la magistrada. El entonces fiscal jefe de Bizkaia, Jesús Cardenal, sólo presentó cargos contra dos de los 12 acusados inicialmente. La sentencia fue confirmada por el Supremo en diciembre de 1993. A la entrada en vigor del Código Penal de 1995, la Audiencia de Bizkaia tuvo que revisar la sentencia</p> |
| <b>1991</b>                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Torturaren Aurkako Taldea                     | La tortura en Euskadi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Comité para la Prevención de la Tortura (CPT) | <p>Report to the Spanish Government on the visit to Spain carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) from 1 to 12 April 1991</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Tribunal de Justicia                          | 3 Indultos caso Hnos Olarra                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Tribunal Supremo                              | Sentencia caso J. Goikoetxea                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>1992</b>                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Torturaren Aurkako Taldea                     | Atxilotu eta torturatuak                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Tribunal de Justicia                          | Sentencia caso Juana Goikoetxea                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Tribunal Supremo                              | Sentencia caso J. Goikoetxea                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Naciones Unidas                               | <p>Declaración sobre la protección de todas las personas contra las desapariciones forzadas. Aprobada por la Asamblea General en Resolución 47/133, de 18 de diciembre 1992</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| <b>1993</b>                                   |                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Torturaren Aurkako Taldea                     | Informe anual                                                                                                                                                                                              |
| Naciones Unidas                               | Informe                                                                                                                                                                                                    |
| CAT                                           | Conclusiones y recomendaciones                                                                                                                                                                             |
| Tribunal de Justicia                          | Sentencia caso Tomás Linaza                                                                                                                                                                                |
| Amnistía Internacional                        | España. Tortura y malos tratos: Resumen de las preocupaciones de Amnistía Internacional. Abril de 1993. Índice de AI: EUR 41/01/93/s, Distr: SC/GR/CO.                                                     |
|                                               | Mueren bajo custodia Gurutze Iantzi, Xabier Kaparoso y Juan Calvo                                                                                                                                          |
| Tribunal de Justicia                          | 5 Indultos caso Juana Goikoetxea                                                                                                                                                                           |
| Tribunal Supremo                              | Sentencia caso K. Olabarria                                                                                                                                                                                |
| Tribunal Supremo                              | Sentencia caso Linaza                                                                                                                                                                                      |
| <b>1994</b>                                   |                                                                                                                                                                                                            |
| Torturaren Aurkako Taldea                     | Informe anual                                                                                                                                                                                              |
| Tribunal de Justicia                          | Sentencia caso Joakin Olano. Indultos                                                                                                                                                                      |
| Tribunal de Justicia                          | Indulto caso Tomás Linaza                                                                                                                                                                                  |
| Comité para la Prevención de la Tortura (CPT) | Report to the Spanish Government on the visit to Spain carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) from 10 to 22 April 1994 |

|                                               |                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Comité para la Prevención de la Tortura (CPT) | Response of the Spanish Government to the report of the European Committee for the Prevention of torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) on its visit to Spain from 10 to 22 April 1994. (PART I) |
| Comité para la Prevención de la Tortura (CPT) | Response of the Spanish Government to the report of the European Committee for the Prevention of torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) on its visit to Spain from 10 to 14 June 1994. (PART II) |
| Comité para la Prevención de la Tortura (CPT) | Report to the Spanish Government on the visit to Spain carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) from 10 to 14 June 1994                |
| Tribunal Supremo                              | Sentencia caso JK Garmendia                                                                                                                                                                                              |
| Tribunal Supremo                              | Sentencia caso J. Olano                                                                                                                                                                                                  |
| <b>1995</b>                                   |                                                                                                                                                                                                                          |
| Tribunal Supremo                              | Sentencia caso JK Garmendia                                                                                                                                                                                              |
| Tribunal de Justicia<br>(Sentencia Juez caso) | Absuelve a los policías acusados de la violación de una súbdita brasileña en una comisaría de Bilbao en 1995. El juez reconoció que el delito se había cometido, pero no hubo condena                                    |
| Tribunal de Justicia                          | 2 Indultos caso Jokin Olano                                                                                                                                                                                              |
| Torturaren Aurkako Taldea                     | Informe anual                                                                                                                                                                                                            |
| <b>1996</b>                                   |                                                                                                                                                                                                                          |
| Tribunal de Justicia                          | Sentencia caso Juan Carlos Garmendia. Indultos                                                                                                                                                                           |



|                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tribunal de Justicia                                                | Sentencia caso Dolores Barrenetxea y Jasone Sánchez                                                                                                                                                                                                                 |
| Amnistía Internacional                                              | España. Comentarios de Amnistía Internacional al Cuarto Informe Periódico del Gobierno Español al Comité de Derechos Humanos. Marzo de 1996. Índice de AI: EUR 41/07/96/s, Distr: CO/GR                                                                             |
| Relator de la ONU                                                   | Informe anual                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Comité de Derechos Humanos de Naciones Unidas                       | “Observaciones finales del Comité de Derechos Humanos: España”<br><br>CCPR/c/79/add.61, 3 de abril                                                                                                                                                                  |
| Tribunal Supremo                                                    | Sentencia caso Barrenetxea                                                                                                                                                                                                                                          |
| Torturaren Aurkako Taldea                                           | Informe anual                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Departamento de Estado de EEUU sobre los derechos humanos en España | <a href="http://www.state.gov/www/global/human_rights/1996_hrp_report/spain.html">http://www.state.gov/www/global/human_rights/1996_hrp_report/spain.html</a>                                                                                                       |
| <b>1997</b>                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ministerio de Justicia                                              | Orden de 16 de septiembre de 1997 por la que se aprueba el Protocolo que han de utilizar los Médicos Forense en el reconocimiento a detenidos BOE nº 231.                                                                                                           |
| Comité contra la Tortura                                            | Observaciones finales                                                                                                                                                                                                                                               |
| Tribunal de Justicia                                                | Sentencia caso Ana Ereño. Indultos                                                                                                                                                                                                                                  |
| Tribunal de Justicia                                                | Sentencia caso Ruiz Maldonado. Indultos                                                                                                                                                                                                                             |
| Tribunal de Justicia                                                | Sentencia caso Javier Fernández. Indultos                                                                                                                                                                                                                           |
| Comité para la Prevención de la Tortura (CPT)                       | Caso: Mr Jesús ARCAUZ ARANA (Josu de Mondragon)<br><br>Report to the Spanish Government on the visit to Spain carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) from 17 to 18 January 1997 |

|                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Comité para la Prevención de la Tortura (CPT)                       | Response of the Spanish Government to the report of the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) on its visit to Spain from 17 to 18 January 1997                                                                                                       |
| Tribunal Supremo                                                    | Sentencia caso Eguskizaga                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Tribunal Supremo                                                    | Sentencia caso Mikel Ruiz                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Torturaren Aurkako Taldea                                           | Informe anual                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Departamento de Estado de EEUU sobre los derechos humanos en España | <a href="http://www.state.gov/www/global/human_rights/1997_hrp_report/spain.html">http://www.state.gov/www/global/human_rights/1997_hrp_report/spain.html</a>                                                                                                                                                          |
| <b>1998</b>                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Torturaren Aurkako Taldea                                           | Detenidos torturados                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Comité contra la Tortura de Naciones Unidas CAT                     | Caso Encarnación Blanco Abad                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Tribunal de Justicia                                                | Sentencia Audiencia de Bizkaia Caso Rita. Los hechos se produjeron el 29 de agosto de 1995. Se reconoce que fue violada en la comisaría, el tribunal cree su versión "en un 90%", pero no se consigue probar durante la vista oral que los autores del delito fueran los tres policías juzgados. Se recurre al Supremo |
| Tribunal de Justicia                                                | Sentencia caso Kepa Urra. Indultos                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Tribunal de Justicia                                                | Sentencia caso Enrique Erregerena. Indultos                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Tribunal Supremo                                                    | Sentencia caso J. Fernandez                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Tribunal Supremo                                                    | Sentencia caso Erregerena                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tribunal Supremo                                                                                        | Sentencia caso Kepa Urra                                                                                                                                                                                                     |
| Tribunal Supremo                                                                                        | Sentencia caso Linaza                                                                                                                                                                                                        |
| <b>1999</b>                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                              |
| Torturaren Aurkako Taldea                                                                               | Detenidos torturados                                                                                                                                                                                                         |
| Fallo del Tribunal Supremo el 23 de abril sobre el caso Rita Margarete R.<br><br>(Tribunal de Justicia) | Se reconoce existencia de violación en comisaría de Indautxu, se absuelve a los tres policías acusados pero se afirma que están “protegiendo al verdadero agresor”                                                           |
| Amnistía Internacional                                                                                  | “Motivos de preocupación en materia de derechos humanos en relación con el proceso de paz en el País Vasco”. Índice AI: EUR 41/001/1999 EDAI. Madrid                                                                         |
| Tribunal de Justicia                                                                                    | Sentencia Kepa Otero y J. Ramón Quintana. Indultos                                                                                                                                                                           |
| Tribunal de Justicia                                                                                    | Indulto caso Kepa Urra (PARTE I)<br><br>2 Indultos caso Kepa Urra (PARTE II)                                                                                                                                                 |
| Tribunal Supremo                                                                                        | Sentencia caso Ana Ereño                                                                                                                                                                                                     |
| Tribunal Supremo                                                                                        | Sentencia caso Otero y Quintana                                                                                                                                                                                              |
| Ararteko                                                                                                | Informe al Parlamento Vasco                                                                                                                                                                                                  |
| Departamento de Estado de EEUU sobre los derechos humanos en España                                     | <a href="http://www.state.gov/www/global/human_rights/1999_hrp_report/spain.html">http://www.state.gov/www/global/human_rights/1999_hrp_report/spain.html</a>                                                                |
| <b>2000</b>                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                              |
| Torturaren Aurkako Taldea                                                                               | Informe anual - Txostena                                                                                                                                                                                                     |
| En enero, segundo juicio en la Sección Primera de la Audiencia de Bizkaia del caso Rita Margarete R.    | El tribunal tenía que dirimir si la misma noche que Rita Margarete R. fue violada en la comisaría de Indautxu también sufrió torturas por parte de un inspector y un agente, distintos a los acusados de violación. El fallo |

|                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (Tribunal de Justicia)                                                                          | conocido el 22 de marzo, concluye que faltan pruebas suficientes                                                                                                                                                                        |
| Parlamento vasco. Comisión de Derechos Humanos y Solicitudes Ciudadanas                         | Noviembre. "Víctimas de la violencia"                                                                                                                                                                                                   |
| Asociación contra la Tortura (ACT)                                                              | "Informe sobre la tortura en el Estado español 1996, 1997 y 1998". Ardi Beltza, 2000. Censurado en Internet                                                                                                                             |
| Asamblea General de Naciones Unidas                                                             | 4 de diciembre. Principios Relativos a la Investigación y Documentación eficaces de la Tortura y otros Tratos o Penas Cruelles, Inhumanos o Degradantes. Resolución 55/89 de 4 de diciembre 2000                                        |
| Ararteko                                                                                        | Informe al Parlamento Vasco                                                                                                                                                                                                             |
| Departamento de Estado de EEUU sobre los derechos humanos en España                             | <a href="http://www.state.gov/j/drl/rls/hrrpt/2000/wha/index.cfm?docid=875">http://www.state.gov/j/drl/rls/hrrpt/2000/wha/index.cfm?docid=875</a>                                                                                       |
| <b>2001</b>                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                         |
| Torturaren Aurkako Taldea                                                                       | Tortura en Euskal Herria<br>Tortura Euskal Herrian                                                                                                                                                                                      |
| Amnistía Internacional                                                                          | Informe 2001                                                                                                                                                                                                                            |
| Comité Europeo para la Prevención de la Tortura y de las Penas o Tratos Inhumanos o Degradantes | Informe en abril. Manifiesta su decepción porque las autoridades españolas no habían llevado a cabo una investigación solicitada. Un segundo informe: sobre su visita de 1988 a comisarías y cárceles (Salto del Negro y Soto del Real) |
| Comité Europeo para la Prevención de la Tortura y de las Penas o Tratos Inhumanos o Degradantes | Respuesta del Gobierno Español al informe del Comité Europeo para la Prevención de la Tortura y de las Penas o Tratos Inhumanos o Degradantes (CPT) sobre la visita a España llevada a cabo del 22 al 26 de julio de 2001               |

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Consejo de Europa          | Informe de Álvaro Gil-Robles, Comisario Europeo para los Derechos Humanos, sobre su viaje y, en particular al País Vasco, 5 al 8 de febrero de 2001.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| NACIONES UNIDAS            | Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, Manual para la investigación y documentación eficaces de la tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes (Protocolo de Estambul), Nueva York y Ginebra, 2001                                                                                                                                                            |
| Audiencia de Bizkaia       | 21 años después de muchas dilaciones y dos suspensiones, califica de “calvario” el periodo que siete detenidos sufrieron bajo custodia de la Guardia Civil en 1980: bolsa, bañera, barra...                                                                                                                                                                                                                               |
| Gobierno español           | El BOE publica el 02/01/2001 el indulto a un inspector de policía, suspendido por detención ilegal y lesiones al policía nacional José Manuel Castán, que falleció el 14/03/1984, aunque no quedó acreditado que fuese a causa de los malos tratos recibidos en una comisaría madrileña. Tres guardias civiles, un policía y un ex jefe de la policía local de Salt (Girona) condenados por torturas, indultados también. |
| Tribunal Supremo           | Sentencia caso Rojo, Arriaga y Palacios                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Ararteko                   | Comparecencia de la Ararteko ante el pleno del parlamento vasco: informe anual 2001                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>2002</b>                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Torturaren Aurkako Taldea  | Tortura en Euskal-Herria<br>Tortura Euskal Herrian                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                            | Manifiesto “9 puntos básicos para la erradicación de la tortura”                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Tribunal Supremo           | Sentencia caso Tobalina y Olabarria                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Asamblea General de la ONU | 18 de diciembre de 2002, por Resolución de la Asamblea General de Naciones Unidas se aprueba el texto del                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                              | Protocolo Facultativo de la Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes. Su entrada en vigor no se producirá hasta el 22 de junio del 2006                                                                                                                                                                          |
| Amnistía Internacional                                                                                       | “España: Crisis de identidad. Tortura y malos tratos de índole racista a manos de agentes del Estado” (EUR 41/001/2002/s). Presentado el 16 de abril. Contestado por el Grupo Popular en el Parlamento español. Se denuncian 322 casos de torturas y malos tratos a inmigrantes y minorías étnicas cometidos por los cuerpos policiales españoles desde 1995 |
| Amnistía Internacional                                                                                       | “Contra la tortura – Manual de acción”<br>ACT 40/001/2003                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Comité de la ONU contra la Tortura                                                                           | Conclusiones y recomendaciones del Comité contra la Tortura: Spain<br>23/12/2002,CAT/C/CR/29/3                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Ararteko                                                                                                     | Comparecencia de la Ararteko ante el pleno del parlamento vasco: informe anual 2002                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>2003</b>                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) 2003 | Report to the Spanish Government<br>on the visit to Spain carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) from 22 to 26 July 2001                                                                                                                                                 |
| Ararteko                                                                                                     | La prevención y erradicación de la tortura y malos tratos en los sistemas democráticos                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Amnistía Internacional                                                                                       | Informe 2003. “En noviembre, el Comité contra la Tortura de la ONU expresó su honda preocupación por la forma en que la detención en régimen de incomunicación facilitaba la tortura”. Nuevas recomendaciones.                                                                                                                                               |
| Torturaren Aurkako Taldea                                                                                    | Tortura en Euskal Herria. Informe 2003                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|                                                |                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cortes Generales                               | Aprobación en noviembre de reforma del Código Penal que amplía la definición de tortura para incluir entre sus motivos "cualquier tipo de discriminación"                                                                         |
| Sección española de Amnistía Internacional     | Marzo de 2003. "España: Acabar con medidas que propician la tortura. Motivos de preocupación ante el Proyecto de Reforma de la Ley de Enjuiciamiento Criminal en materia de prisión provisional"                                  |
| Tribunal Supremo                               | Sentencia caso Zornotza                                                                                                                                                                                                           |
| Ararteko                                       | Informe al Parlamento Vasco                                                                                                                                                                                                       |
| Torturaren Aurkako Taldea                      | Tortura en Euskal-Herria<br>Tortura Euskal Herrian                                                                                                                                                                                |
| <b>2004</b>                                    |                                                                                                                                                                                                                                   |
| Ararteko                                       | Declaración de la Institución del Ararteko ante la tortura                                                                                                                                                                        |
| Comisión de Derechos Humanos Naciones Unidas   | Los derechos civiles y políticos, en particular las cuestiones relacionadas con la tortura y la detención. Informe del relator especial sobre la cuestión de la tortura. Visita a España                                          |
| Coordinadora para la prevención de la tortura. | La Tortura en el Estado español, 2004                                                                                                                                                                                             |
| Tribunal Europea de Derechos Humanos           | En noviembre. Sentencia caso de 15 catalanes independentistas que denunciaron torturas en la DGS en 1992. España viola artículo 3 del Convenio, falta efectividad y exhaustividad en la investigación de las denuncias de tortura |
| Coordinadora para la prevención de la tortura. | Resumen                                                                                                                                                                                                                           |
| Amnistía Internacional                         | Diciembre. "España: Acabar con la doble injusticia. Víctimas de tortura y malos tratos sin reparación"                                                                                                                            |
| Amnistía Internacional                         | Informe anual: el gobierno no hace examen riguroso de las acusaciones de tortura formuladas en 2003, lo que                                                                                                                       |

|                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                 | “podiera fomentar un clima de impunidad”. No hubo respuesta del gobierno a los llamamientos de AI para que se investigaran a fondo las denuncias                                                                                     |
| Informe relator Theo Van Boven                                                                  | E/CN.4/2004/56/Add.2                                                                                                                                                                                                                 |
| Tribunal de Justicia                                                                            | Tribunal Supremo. Enero. Sentencia del caso Juan José Larrinaga y otros siete de Zornotza. Se da por hecho existencia de “diligencias policiales en las que se actuó de forma contraria al ordenamiento penal”                       |
| Ararteko                                                                                        | Informe al Parlamento Vasco                                                                                                                                                                                                          |
| Ararteko                                                                                        | Declaración de la institución del Ararteko ante la tortura                                                                                                                                                                           |
| Torturaren Aurkako Taldea                                                                       | Tortura en Euskal-Herria<br>Tortura Euskal Herrian                                                                                                                                                                                   |
| <b>2005</b>                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                      |
| Office of the Commissioner for Human Rights Consejo de Europa                                   | Informe de Alvaro Gil-Robles, Comisario para los Derechos Humanos, sobre su visita a España<br>10 – 19 de marzo de 2005 a la atención del Comité de Ministros y de la Asamblea parlamentaria                                         |
| Human Rights Watch                                                                              | Setting an Example? Counter-Terrorism Measures in Spain                                                                                                                                                                              |
| Coordinadora para la prevención de la tortura                                                   | La Tortura en el Estado español, 2005                                                                                                                                                                                                |
| Amnistía Internacional                                                                          | Informe 2005 sobre 2004: incremento denuncias malos tratos a menos en centros de detención y bajo custodia policial; de muertes violentas, tortura y malos tratos en centros penitenciarios, así como de índole racista.<br>Condenas |
| Comité Europeo para la Prevención de la Tortura y de las Penas o Tratos Inhumanos o Degradantes | Comité Europeo para la Prevención de la Tortura y de las Penas o Tratos Inhumanos o Degradantes                                                                                                                                      |



|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Asamblea General de la ONU                      | 16 de diciembre. "Principios y directrices básicos sobre el derecho de las víctimas de violaciones manifiestas de las normas internacionales de derechos humanos y de violaciones graves del derecho internacional humanitario a interponer recursos y obtener reparaciones". Resolución 60/147 |
| Congreso español                                | 18 de mayo. Aprueba una moción de ERC, con enmienda transaccional del PSOE, contra la tortura y los malos tratos en los centros de detención                                                                                                                                                    |
| CPT                                             | Informe visita del 12 al 19 de diciembre de 2005                                                                                                                                                                                                                                                |
| Ararteko                                        | Informe al Parlamento Vasco                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Comité contra la Tortura de Naciones Unidas CAT | Resolución caso Kepa Urra Guridi                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>2006</b>                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Coordinadora para la prevención de la tortura   | La Tortura en el Estado español, 2006                                                                                                                                                                                                                                                           |
| OMCT                                            | Violaciones de los Derechos Humanos en el Estado español                                                                                                                                                                                                                                        |
| Coordinadora para la prevención de la tortura   | Implementación de un mecanismo de prevención de la tortura en el Estado español de acuerdo con el protocolo facultativo de la convención contra la tortura y otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes                                                                              |
| Amnistía Internacional                          | Informe 2006: da a conocer el caso Juan Martínez Galdeano, muerto en Roquetas de Mar (Almería) el 24 de julio de 2005 y resultado de autopsia                                                                                                                                                   |
| Parlamento Vasco                                | El Parlamento Vasco acuerda instar al Gobierno del Estado a la derogación de la Ley Antiterrorista y a la desaparición de la incomunicación de los detenidos.                                                                                                                                   |
| Ararteko                                        | Informe al Parlamento Vasco                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| 2007                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Amnistía Internacional                                                                                       | <p>España. Sal en la herida. La impunidad efectiva de agentes de policía en casos de tortura y otros malos tratos</p> <p>EUR 41/006/2007</p>                                                                                                                 |
| Comité Europeo para la Prevención de la Tortura y de las Penas o Tratos Inhumanos o Degradantes              | <p>Report to the Spanish Government on the visit to Spain carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) from 19 September to 1 October 2007</p>                                 |
| Comité Europeo para la Prevención de la Tortura y de las Penas o Tratos Inhumanos o Degradantes              | <p>Caso: José Ignacio DE JUANA CHAOS</p> <p>Report to the Spanish Government on the visit to Spain carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) from 14 to 15 January 2007</p> |
| Comité Europeo para la Prevención de la Tortura y de las Penas o Tratos Inhumanos o Degradantes              | <p>Respuesta del Gobierno Español al informe del Comité Europeo para la Prevención de la Tortura y de las Penas o Tratos Inhumanos o Degradantes (CPT) sobre la visita a España llevada a cabo del 19 de septiembre hasta el 1 de octubre de 2007</p>        |
| European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) 2007 | <p>Report to the Spanish Government on the visit to Spain carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) from 22 July to 1 August 2003</p>                                       |
| European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) 2007 | <p>Report to the Spanish Government on the visit to Spain carried out by the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) from 12 to 19 December 2005</p>                                         |
| Basque Observatory of Human Rights                                                                           | <p>Comments to the Human Rights Committee Consideration of the 5th Periodic Report of Spain</p> <p>June 2007</p>                                                                                                                                             |

|                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Coordinadora para la prevención de la tortura    | La Tortura en el Estado español, 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Parlamento Vasco                                 | El Parlamento Vasco, en la sesión plenaria celebrada el día 16 de noviembre de 2007, adoptó el acuerdo de aprobar la proposición de ley para el ejercicio de la iniciativa legislativa ante las Cortes Generales del Estado, formulada por el grupo parlamentario Mixto-Aralar                                               |
| Ararteko                                         | Informe al Parlamento Vasco                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>2008</b>                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                  | El manual criminal de Portu y Sarasola, artículo de El País                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Consejo de Ministros Gobierno de España          | Plan de Derechos Humanos Aprobado por Acuerdo del Consejo de Ministros de 12 de diciembre de 2008                                                                                                                                                                                                                            |
| Coordinadora para la prevención de la tortura    | La Tortura en el Estado español, 2008                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Coordinadora para la prevención de la tortura    | Descalificación, obstrucción y criminalización de las actividades de organismos sociales y profesionales que denuncian torturas en el Estado español                                                                                                                                                                         |
| Dirección de Derechos Humanos del Gobierno vasco | Junio. Informe sobre Víctimas de Vulneraciones de Derechos Humanos derivadas de la Violencia de Motivación Política                                                                                                                                                                                                          |
| Instituto Vasco de Criminología<br>IVAC/KREI     | Informes de evaluación realizados por expertos internacionales de valoración de la aplicación de la normativa antiterrorista: Kai Ambos (Göttingen), Víctor Rodríguez (Subcomité para Prevención Tortura ONU), Iñaki Rivera (Observatorio Penal y DDHH Univ. Barcelona), Luis Salas (Florida) y John A.E. Vervaele (Utrecht) |
| Instituto Vasco de Criminología<br>IVAC/KREI     | Estudio empírico sobre expedientes judiciales de personas detenidas por delitos de terrorismo (2000-2007). Laura Pego, Izaskun Orbegozo, Eva Jiménez.                                                                                                                                                                        |

|                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Informe relator especial Scheinin ONU             | A/HRC/10/3/add.2                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Amnistía Internacional                            | Informe 2008 sobre 2007: "Los informes de tortura y otros malos tratos por agentes encargados de hacer cumplir la ley seguían estando extendidos"                                                                                                                                                                |
| Amnistía Internacional                            | -Visitas a España junio y octubre.<br>-Igor Portu EUR 41/001/2008<br>-"No a los indultos para torturadores. El Tribunal Supremo confirma el indulto de cuatro policías declarados culpables de detención ilegal y malos tratos" EUR 41/003/2008                                                                  |
| Comité de Derechos Humanos de las Naciones Unidas | 21 a 23 de octubre. 94 reunión del Comité, en Ginebra. Considera que España no ha hecho lo suficiente para erradicar la tortura y recomienda que las autoridades españolas destierren la incomunicación de los detenidos y aceleren el proceso de adopción de un mecanismo nacional de prevención de la tortura. |
| Parlamento vasco                                  | 17 de mayo. Reprueba al Gobierno español "la postura que adoptan sistemáticamente ante las denuncias de torturas o malos tratos, amparando sin excepción a las fuerzas policiales" y exige "el cese de la práctica de concesión sistemática de indultos a personas condenadas por delitos de tortura"            |
| Ayuntamiento de Lesaka                            | 14 junio. Acuerda por unanimidad personarse como acusación particular en el proceso judicial por supuestas torturas contra dos vecinos de la localidad                                                                                                                                                           |
| Tribunal Constitucional                           | 14 de abril. Ordena la reapertura de la instrucción de la denuncia de torturas presentada por Alberto Viedma, detenido en Iruñea en 2002                                                                                                                                                                         |
| Ararteko                                          | Informe al Parlamento Vasco                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Torturaren Aurkako Taldea                         | Informe anual                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| 2009                                                                                                                       |                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| United Nations Human Rights. CAT - Convention against Torture and Other Cruel Inhuman or Degrading Treatment or Punishment | CAT - Convention against Torture and Other Cruel Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. 43 Session (02 Nov 2009 - 20 Nov 2009)                            |
| Basque Observatory of Human Rights                                                                                         | Comentarios finales al 5º Informe Periódico sobre España ante la 42ª sesión del Comité Contra la Tortura – CAT Octubre de 2009                                   |
| Basque Observatory of Human Rights                                                                                         | Análisis de las Respuestas al cuestionario del CAT al Estado español para el quinto informe Periódico de España                                                  |
| Basque Observatory of Human Rights                                                                                         | Descalificación, obstrucción y criminalización de las actividades de organismos sociales y profesionales que denuncia torturas en el Estado español              |
| Dirección de Derechos Humanos del Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social del Gobierno Vasco                   | Documentación de la tortura en detenidos incomunicados en el País Vasco desde el 2000 al 2008:<br><br>abordaje científico                                        |
| Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes                                       | Examen de los informes presentados por los estados partes en virtud del artículo 19 de la convención. Observaciones finales del comité contra la tortura. España |
| Asociación Española de Neuropsiquiatría                                                                                    | Comentarios de la Sección de Derechos Humanos de la Asociación Española de Neuropsiquiatría <sup>1</sup> – AEN a las respuestas del Gobierno                     |
| Basque Observatory of Human Rights                                                                                         | Espagne, rapport intermédiaire des ong concernant le suivi des observations finales<br><br>(CCPR/C/ESP/CO/5)                                                     |
| Amnistía Internacional                                                                                                     | España. Sal en la herida. Impunidad policial dos años después.                                                                                                   |

|                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Amnistía Internacional                                          | “España: Salir de las sombras. Es hora de poner fin a la detención en régimen de incomunicación”                                                                                                                                             |
| Ararteko                                                        | La suspensión individual de derechos en supuestos de terrorismo: especial consideración de la detención incomunicada (I. Orbeago, A.I. Pérez y L. Pego)                                                                                      |
| Consejo de Derechos Humanos Asamblea General de Naciones Unidas | Conclusión de la visita a España del Relator Especial sobre los derechos Humanos y la lucha contra el terrorismo                                                                                                                             |
| Coordinadora para la prevención de la tortura                   | La Tortura en el Estado español, 2009<br><a href="http://www.prevenciontortura.org/wp-content/uploads/2010/01/informe_-CPDT_2009_Resumen.pdf">http://www.prevenciontortura.org/wp-content/uploads/2010/01/informe_-CPDT_2009_Resumen.pdf</a> |
| Ararteko                                                        | Informe al Parlamento Vasco                                                                                                                                                                                                                  |
| Ararteko                                                        | Artículo del Diario de Noticias                                                                                                                                                                                                              |
| Ararteko                                                        | Estudio sobre el sistema de garantías en el ámbito de la detención incomunicada y propuestas de mejora                                                                                                                                       |
| Torturaren Aurkako Taldea                                       | Informe anual                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>2010</b>                                                     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| Basque Observatory of Human Rights                              | Actualización de las recomendaciones en materia de malos tratos y tortura 2009-2010 en el País Vasco                                                                                                                                         |
| Consejo de Derechos Humanos Asamblea General Naciones Unidas    | Informe del Grupo de Trabajo sobre el Examen Periódico Universal* España                                                                                                                                                                     |

|                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                   | A/HRC/15/6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Salhaketa                                                                                                         | Mecanismos para la prevención de la tortura en el Estado español                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Coordinadora para la prevención de la tortura                                                                     | Descalificación, obstrucción y criminalización de las actividades de organismos sociales y profesionales que denuncian torturas en el Estado español                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| TEDH                                                                                                              | Condena caso San Argimiro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Ararteko                                                                                                          | Estudio sobre el sistema de garantías en el ámbito de la detención incomunicada y propuestas de mejora                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Comisión de Derechos Humanos del Ayuntamiento de Donostia (con los votos de PSE-EE, PNV, EA y Aralar-Alternatiba) | 1 de marzo. Aprueba declaración en las que hace suyas las recomendaciones 62 y 63 del Relator de la ONU que propugna la erradicación de la incomunicación y se apliquen sistemáticamente medidas de prevención de la tortura y los malos tratos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Acuerdo Ayuntamiento de Orbaizeta                                                                                 | Leída el 27 de noviembre. "Hace 25 años, la Guardia Civil se llevó vivo a nuestro vecino Mikel Zabalza, y días después, nos lo devolvieron muerto. La versión oficial no ha sido asumida (...) Es más, existe la convicción popular de que Mikel Zabalza murió fruto de las torturas a las que fue sometido durante su detención. Esa misma es la opinión de esta Corporación, que 25 años después constata que la tortura, como instrumento de represión de Estado, continúa vigente, y a día de hoy son decenas y decenas las denuncias que año tras año reciben los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad españolas. La tortura se mantiene porque existe impunidad. Impunidad que se ve reforzada con el reciente archivo del sumario por la muerte de Mikel, que este Ayuntamiento denuncia y reprueba" |
| Ayuntamiento de Elorrio                                                                                           | 11 de marzo. Aprueba moción contra torturas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Ararteko                                                                                                          | Informe al Parlamento Vasco                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

|                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ararteko                                                                                              | Recomendación general del Ararteko 7/2011, de 28 de octubre. El sistema de garantías en las actuaciones y prácticas policiales                                                                                                          |
| Coordinadora para la prevención de la tortura                                                         | <a href="http://www.prevenciontortura.org/wp-content/uploads/2011/06/INFORME-2010.pdf">http://www.prevenciontortura.org/wp-content/uploads/2011/06/INFORME-2010.pdf</a>                                                                 |
| Torturaren Aurkako Taldea                                                                             | Informe anual                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>2011</b>                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                         |
| Comité Europeo para la Prevención de la Tortura y de las Penas o Tratos Inhumanos o Degradantes (CPT) | Informe al Gobierno Español sobre la visita a España realizada por el Comité Europeo para la Prevención de la Tortura y de las Penas o Tratos Inhumanos o Degradantes (CPT) llevada a cabo del 30 de mayo hasta el 13 de junio de 2011  |
| Comité Europeo para la Prevención de la Tortura y de las Penas o Tratos Inhumanos o Degradantes (CPT) | Respuesta del Gobierno Español al informe del Comité Europeo para la Prevención de la Tortura y de las Penas o Tratos Inhumanos o Degradantes (CPT) sobre la visita a España llevada a cabo del 31 de mayo hasta el 31 de junio de 2011 |
| Estrasburgo                                                                                           | Caso Beristain                                                                                                                                                                                                                          |
| Carlos Martín Beristain                                                                               | “Un panorama de la investigación y reparación en los casos de tortura. Dificultades de abordar esta problemática”                                                                                                                       |
| Benito Morentin y Jon Mirena Landa                                                                    | La tortura en relación a la aplicación de la normativa antiterrorista: una aproximación estadística multifactorial en <i>Eguzkilore</i> 25 (2011), pp. 49-73                                                                            |
| Amnistía Internacional                                                                                | Informe 2011 sobre 2010: sigue aplicándose la incomunicación a pesar de las reiteradas recomendaciones de los organismos internacionales de derechos humanos                                                                            |



|                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pleno del Parlamento vasco                    | 31 de marzo. Aprueba Proposición no de Ley 61/2011 sobre víctimas de sufrimientos injustos como consecuencia de violaciones de derechos humanos, en un contexto de violencia de motivación política. Insta al Gobierno vasco a poner en marcha medidas y actuaciones de reconocimiento y reparación                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Parlamento vasco                              | 23 de junio. Enmienda de transacción de PNV, PSE, Aralar y UPyD, a una proposición no de ley original de Aralar, en la que la Cámara reitera su rechazo “más rotundo” a la utilización de “la tortura, de los malos tratos, y de la vejación” a personas detenidas, que no son “sistemáticas”, pero sí “graves”; cree “imprescindible” que, tanto la Fiscalía como el resto de Instituciones competentes, “extremen el celo para investigar, hasta el final, las denuncias de presuntas torturas y malos tratos que, sobre indicios racionales, se presenten ante sede judicial, a pesar de que haya quien las utilice de forma espuria” |
| Gesto por la Paz                              | Julio. “Las víctimas de actuaciones indebidas del Estado en la lucha antiterrorista”. “...persisten, aunque no de manera sistemática, los malos tratos y la tortura”                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Tribunal Supremo                              | Sentencia caso Portu Sarasola                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Ararteko                                      | Informe anual al Parlamento Vasco                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Coordinadora para la prevención de la tortura | <a href="http://www.prevenciontortura.org/wp-content/uploads/2012/05/CPDT-informe-2011.pdf">http://www.prevenciontortura.org/wp-content/uploads/2012/05/CPDT-informe-2011.pdf</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Torturaren Aurkako Taldea                     | Informe anual                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Ayuntamiento Larrabetzu                       | Moción sobre tortura                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>2012</b>                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Tribunal Supremo                              | Sentencia caso Portu y Sarasola                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| European Court of Human Rights                | 16 de octubre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                       |
| Cour Européenne des Droits de L'Homme           | Affaire Otamendi Egiguren. 47303/08                                                                                                                                                                                                   |
| Euskal Memoria                                  | “Oso latza izan da”. 4.774 casos y calcula una proyección de 9.000                                                                                                                                                                    |
| Jon Mirena Landa. En Jueces para la Democracia  | “La tortura en relación con la banda terrorista ETA: estado de la jurisprudencia penal. A la vez un comentario a la STS 2 noviembre 2011 ( <i>caso Portu y Sarasola</i> )” en <i>Jueces para la Democracia</i> 73 (2012), pp. 81-104. |
| Doscientos jueces                               | Noviembre. “Contra el indulto como fraude en defensa de la independencia judicial y de la dignidad                                                                                                                                    |
| Ararteko                                        | Informe anual al Parlamento Vasco                                                                                                                                                                                                     |
| Coordinadora para la prevención de la tortura   | <a href="http://www.prevenciontortura.org/wp-content/uploads/2013/05/INFORME-CPT-2012-final.pdf">http://www.prevenciontortura.org/wp-content/uploads/2013/05/INFORME-CPT-2012-final.pdf</a>                                           |
| Comité contra la Tortura de Naciones Unidas CAT | Resolución caso Oskartz Gallastegi Sodupe                                                                                                                                                                                             |
| <b>2013</b>                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |
| Comité Derechos Humanos de la ONU               | Marzo. Caso M <sup>a</sup> Cruz Achabal<br>CCPR/C/107/D/1945/2010                                                                                                                                                                     |
| Amnistía Internacional                          | “País Vasco. Una agenda de derechos humanos”                                                                                                                                                                                          |

|                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CPT                                                 | 30 de abril. CPT/Inf (2013) 6, relativo a la sexta visita periódica cursada en 2011 y respuesta del Gobierno español                                                                                                                                                                                 |
| Comisario de Derechos Humanos del Consejo de Europa | <b>Octubre. Publica informe que señala preocupaciones sobre “malos tratos infligidos por los miembros de los organismos encargados de hacer cumplir la ley” y la “impunidad de la que dichos miembros gozan es una cuestión de derechos humanos sumamente inquietante y de larga data en España”</b> |
| Ararteko                                            | Informe anual al Parlamento Vasco                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Coordinadora para la prevención de la tortura       | <a href="http://www.prevenciontortura.org/wp-content/uploads/2014/05/Informe-20131.pdf">http://www.prevenciontortura.org/wp-content/uploads/2014/05/Informe-20131.pdf</a>                                                                                                                            |
| <b>2014</b>                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Trabajo colectivo                                   | “Incomunicación y tortura”                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Parlamento Vasco                                    | Moción sobre tortura 06-10-2014                                                                                                                                                                                                                                                                      |

[http://tbinternet.ohchr.org/\\_layouts/treatybodyexternal/SessionDetails1.aspx?SessionID=334&Lang=en](http://tbinternet.ohchr.org/_layouts/treatybodyexternal/SessionDetails1.aspx?SessionID=334&Lang=en)

## **ANEXO III**

### **SENTENCIAS CONDENATORIAS SOBRE TORTURAS Y MALOS TRATOS**

Sentencia del Tribunal Supremo de 19 de junio de 1985. Sentencia de la Audiencia Provincial de Bilbao de 29 de marzo de 1983.

Sentencia del Tribunal Supremo de 27 de marzo de 1987. Sentencia de la Audiencia Provincial de San Sebastián de 26 de mayo de 1984.

Sentencia del Tribunal Supremo de 25 de septiembre de 1989. Sentencia de la Audiencia Provincial de Madrid de 13 de septiembre de 1985.

Sentencia del Tribunal Supremo de 24 de febrero de 1990. Sentencia de la Audiencia Provincial de San Sebastián de 21 de noviembre de 1986.

Sentencia del Tribunal Supremo de 23 de abril de 1990. Sentencia de la Audiencia Provincial de Bilbao de 23 de abril de 1987.

Sentencia del Tribunal Supremo de 17 de noviembre de 1990. Sentencia de la Audiencia Provincial de Vitoria de 15 de diciembre de 1988.

Sentencia del Tribunal Supremo de 30 de enero de 1992. Sentencia de la Audiencia Provincial de San Sebastián de 15 de julio de 1987.

Sentencia del Tribunal Supremo de 13 de diciembre de 1993. Sentencia de la Audiencia Provincial de Bilbao de 16 de noviembre de 1990.

Sentencia del Tribunal Supremo de 1 de febrero de 1994. Sentencia de la Audiencia Provincial de San Sebastián de 22 de septiembre de 1992.

Sentencia del Tribunal Supremo de 20 de junio de 1994. Sentencia de la Audiencia Provincial de San Sebastián de 28 de septiembre de 1993.

Sentencia del Tribunal Supremo de 20 de noviembre de 1995. Sentencia de la Audiencia Provincial de San Sebastián de 2 de noviembre de 1994.

Sentencia del Tribunal Supremo de 19 de diciembre de 1996. Sentencia de la Audiencia Provincial de Bilbao de 26 de octubre de 1994.

Sentencia del Tribunal Supremo de 18 de marzo de 1997. Sentencia de la Audiencia Provincial de Vizcaya de 5 de abril de 1995.

Sentencia del Tribunal Supremo de 18 de julio de 1997. Sentencia de la Audiencia Provincial de Vizcaya de 18 de abril de 1995.

Sentencia del Tribunal Supremo de 2 de junio de 1998. Sentencia de la Audiencia Provincial de Bilbao de 18 de febrero de 1997.

Sentencia del Tribunal Supremo de 3 de julio de 1998. Sentencia de la Audiencia Provincial de Madrid de 21 de enero de 1997.

Sentencia del Tribunal Supremo de 30 de septiembre de 1998. Sentencia de la Audiencia Provincial de Bilbao de 7 de noviembre de 1997.

Sentencia del Tribunal Supremo de 25 de enero 1999. Sentencia de la Audiencia Provincial de Bilbao de 28 de enero de 1998.

Sentencia del Tribunal Supremo de 31 de mayo de 1999. Sentencia de la Audiencia Provincial de Vizcaya de 17 de febrero de 1998.

Sentencia del Tribunal Supremo de 19 de noviembre de 2003. Sentencia de la Audiencia Provincial de Bilbao de 24 de julio de 2001.

| <b>SENTENCIA 1ª</b>                             | <b>Nº VICTIMAS</b> | <b>CUERPO POLICIAL</b> | <b>Nº CONDENADOS</b> | <b>CONDENA</b>                                                                                  | <b>SENTENCIA TS</b>              | <b>Nº CONDENAS</b> | <b>CONDENA</b>                                                                             |
|-------------------------------------------------|--------------------|------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>AP Bilbao<br/>29 de marzo de 1983.</i>       | 1                  | PN                     | 2                    | 5 meses arresto (lesiones)<br>+<br>5 meses arresto (amenazas)<br>+<br>10 años inhabilitación    | S TS<br>19 de junio de 1985      | CONFIRMA S AP      | CONFIRMA S AP                                                                              |
| <i>AP San Sebastián 26 de mayo de 1984.</i>     | 1                  | GC                     | 1                    | 6 meses arresto y 6 años y 1 día inhabilitación                                                 | S TS<br>27 de marzo de 1987      | CONFIRMA S AP      | CONFIRMA S AP                                                                              |
| <i>AP Madrid<br/>13 de septiembre de 1985</i>   | 1                  | PN                     | 0                    | ABSUELTOS                                                                                       | S TS<br>25 de septiembre de 1989 | 2                  | 1º.- 4 meses arresto y 3 años de suspensión<br>2º.- 3 meses arresto y 2 años de suspensión |
| <i>AP San Sebastián 21 de noviembre de 1986</i> | 4                  | GC                     | 3                    | 1º.- 6 meses arresto y 3 años de suspensión<br>2º y 3º.- 4 meses arresto y 2 años de suspensión | S TS<br>24 de febrero de 1990    | CONFIRMA S AP      | CONFIRMA S AP                                                                              |
| <i>AP Bilbao de 23 de abril de 1987.</i>        | 1                  | GC                     | 2                    | 1º, 2º.- 4 meses + 1 mes arresto y 6 años de inhabilitación                                     | S TS<br>23 de abril de 1990      | 3                  | 1º, 2º.- CONFIRMA<br>3º.- 4 meses Y 15 días + 1 mes y 15 días y 6 años de inhabilitación   |
| <i>AP Vitoria de 15 de diciembre de 1988</i>    | 1                  | PN                     | 1                    | 2 meses arresto y 6 meses de suspensión                                                         | S TS<br>17 de noviembre de 1990  | CONFIRMA S AP      | CONFIRMA S AP                                                                              |
| <i>AP San Sebastián de 15 de julio de 1987</i>  | 1                  | GC                     | 5                    | 4 meses arresto y 4 años de suspensión                                                          | S TS<br>30 de enero de 1992      | CONFIRMA S AP      | CONFIRMA S AP                                                                              |

|                                                             |   |    |   |                                                                                                                                                               |                                   |               |                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------|---|----|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>AP<br/>Bilbao de 16 de noviembre de<br/>1990</i>         | 1 | GC | 2 | 5 meses + 2 meses<br>arresto y 6 años de<br>inhabilitación y 1 de<br>suspensión                                                                               | STS<br>13 de diciembre de<br>1993 | CONFIRMA S AP | CONFIRMA S AP                                                                                                                   |
| <i>AP<br/>San Sebastián de 22 de<br/>septiembre de 1992</i> | 1 | GC | 5 | 1º, 2º.- 2 meses + 5<br>meses arresto y 6<br>años de inhabilitación<br>y 1 de suspensión<br>3º, 4º.- 5 meses<br>arresto y 6 años de<br>inhabilitación<br>5º.- | STS<br>1 de febrero de 1994       | 5             | 1º, 2º, 4º. Y 5º.-<br>CONFIRMA S AP<br><br>3º.- 2 meses + 5 meses<br>arresto y 6 años de<br>inhabilitación y 1 de<br>suspensión |
| <i>AP<br/>San Sebastián de 28 de<br/>septiembre de 1993</i> | 1 | GC | 3 | 2 meses arresto y 2<br>meses de suspensión                                                                                                                    | STS<br>20 de junio de 1994        | CONFIRMA S AP | CONFIRMA S AP                                                                                                                   |
| <i>AP<br/>San Sebastián de 2 de<br/>noviembre de 1994</i>   |   | GC |   |                                                                                                                                                               | STS<br>20 de noviembre de<br>1995 |               |                                                                                                                                 |
| <i>AP<br/>Bilbao de 26 de octubre de 1994</i>               | 2 | GC | 2 | 1º.-2 meses + 2<br>meses arresto y 7<br>años + 7 años de<br>inhabilitación<br>2º.- 1 mes + 1 mes<br>arresto y 6 años + 6<br>años de inhabilitación            | STS<br>19 de diciembre de<br>1996 | CONFIRMA S AP | CONFIRMA S AP                                                                                                                   |
| <i>AP<br/>Vizcaya de 5 de abril de 1995</i>                 | 1 | PN | 2 | 1º.-2 meses arresto y<br>1 años suspensión<br>2º.- 1 meses arresto y<br>1 años suspensión                                                                     | STS<br>18 de marzo de 1997        | CONFIRMA S AP | CONFIRMA S AP                                                                                                                   |
| <i>AP<br/>Vizcaya de 18 de abril de 1995</i>                | 1 | PN | 2 | 2 meses arresto y 10<br>meses de suspensión                                                                                                                   | STS<br>18 de julio de 1997        | CONFIRMA S AP | CONFIRMA S AP                                                                                                                   |
| <i>AP<br/>Bilbao de 18 de febrero de 1997</i>               | 1 | PN | 2 | 1 mes arresto y e<br>meses de suspensión                                                                                                                      | STS<br>2 de junio de 1998         | CONFIRMA S AP | CONFIRMA S AP                                                                                                                   |

|                                        |   |    |   |                                                                                                                                                                                                                   |                                  |               |                                                                                                            |
|----------------------------------------|---|----|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AP<br>Madrid de 21 de enero de 1997    | 1 | PN | 4 | 3 meses arresto 1 año de suspensión                                                                                                                                                                               | S TS<br>3 de julio de 1998       | CONFIRMA S AP | CONFIRMA S AP                                                                                              |
| AP<br>Bilbao de 7 de noviembre de 1997 | 1 | GC | 3 | 4 AÑOS prisión y 6 años inhabilitación                                                                                                                                                                            | S TS<br>30 de septiembre de 1998 | 3             | 1 AÑO prisión y 6 años de inhabilitación                                                                   |
| AP<br>Bilbao de 28 de enero de 1998    | 1 | PN | 3 | 1º, 2º, 3º.- 2 meses arresto y 8 años de inhabilitación                                                                                                                                                           | S TS<br>25 de enero 1999         | CONFIRMA S AP | CONFIRMA S AP                                                                                              |
| AP<br>Vizcaya de 17 de febrero de 1998 | 2 | PN | 3 | 1º, 2º.- 2 meses de arresto y 1 año de suspensión<br>3º.- 1 mes de arresto y 8 meses de suspensión                                                                                                                | S TS<br>31 de mayo de 1999       | CONFIRMA S AP | CONFIRMA S AP                                                                                              |
| AP<br>Bilbao de 24 de julio de 2001    | 8 | GC | 6 | 1º.- 20 meses arresta (5 delitos x 4 meses) y 20 años suspensión (5 delitos x 4 años)<br>2º, 3º.- 4 meses + 4 meses de arresto y 4 años+ 4 años de suspensión<br>4º, 5º, 6º.- 4 meses arresto y 4 años suspensión | S TS<br>19 de noviembre de 2003  | 3             | 1º.- 3 meses (3 delitos x 1 mes) y 6 meses de suspensión<br>2º, 3º.- 1 mes arresto y 2 meses de suspensión |

No están incluidas los condenados por prevaricación



CASOS: 20

9 CASOS: POLICÍA NACIONAL

11 CASOS: GUARDIA CIVIL

VICTIMAS: 31 personas

4 MUJERES

27 HOMBRES

CONDENADOS: 49 personas

1 MUJER

48 HOMBRES

PRIMERA CONDENA: 19 de junio de 1985

ÚLTIMA CONDENA: 19 de noviembre de 2003

## ANEXO IV

### CONDENAS A ESPAÑA POR TRIBUNALES INTERNACIONALES

- Tribunal Europeo de Derechos Humanos. Condenas por no investigar las torturas y malos tratos denunciados
  - Caso Argimiro Isasa contra España. Sentencia de 28 de septiembre de 2010
  - Caso Beristain Ukar contra España. Sentencia de 8 de marzo de 2011
  - Otamendi Eiguren contra España. Sentencia de 16 de octubre de 2012
  - Etxebarria Caballero contra España. Sentencia de 7 de octubre de 2014
  - Ataun Rojo contra España. Sentencia de 7 de octubre de 2014
  
- Comité contra la tortura de la ONU
  - CAT/C/20/D/59/1996 (1998) Encarnación Blanco
  - CAT/C/34/D/212/2002 (2005), Kepa Urrea
  
- Comité de Derechos Humanos de la ONU
  - Dictamen aprobado por el Comité en su 107º período de sesiones (11 a 28 de marzo de 2013). Comunicación nº 1945/2010, Mari Cruz Achabal Puertas

## ANEXO V

### ASOCIACIONES Y ORGANISMOS CONSULTADOS

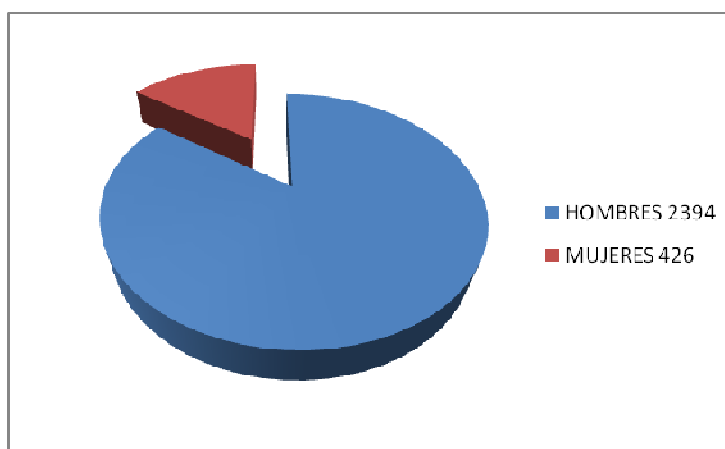
- Sindicatos:
  - LAB
  - STEE-EILAS
  - CCOO
  - UGT
  - ELA
  - ESK
  
- Asociaciones:
  - GOLDATU
  - TAT
  - SALHAKETA
  - EUSKALMEMORIA
  - EGIARI ZOR
  - KARRASIKA
  - ARGITUZ
  - AMNISTIA INTERNACIONAL
  - ARRATS
  
- Archivos:
  - Archivo de los Hermanos Benedictinos (Lazkao)
  - Koldo Mitxelena (Donostia)

## ANEXO VI: APROXIMACIÓN A DATOS PRELIMINARES SOBRE LOS CASOS CONSTATADOS

De los **3587** casos documentados, hemos extraído algunos datos estadísticos con los primeros **2820** analizados. Por lo tanto, los datos que se aportan a continuación se refieren únicamente a este universo de 2820 casos documentados y analizados. Se trata de casos de denuncia judicial o pública de tortura. El estudio en esta fase no entra a valorar su consistencia o veracidad, sólo registra casos constatados de alegación de tortura:

Hombres: 2.394 (84.90%)

Mujeres: 426 (15.10%)



Casos de personas que han alegado tortura o maltrato correspondientes a detenciones practicadas dentro de la CAV:

| PROVINCIA<br>DETENCION | HOMBRES | MUJERES |
|------------------------|---------|---------|
| ALAVA                  | 130     | 21      |
| GIPUZKOA               | 1251    | 224     |
| BIZKAIA                | 824     | 144     |

Alegaciones de torturas y malos tratos correspondientes a detenciones de ciudadanos de la CAV practicadas en otros territorios:

|                |    |    |
|----------------|----|----|
| NAVARRA        | 38 | 6  |
| ESTADO ESPAÑOL | 86 | 24 |
| ESTADO FRANCÉS | 16 | 2  |
| LAPURDI        | 33 | 3  |
| NAFARROABEHERA | 1  | 1  |

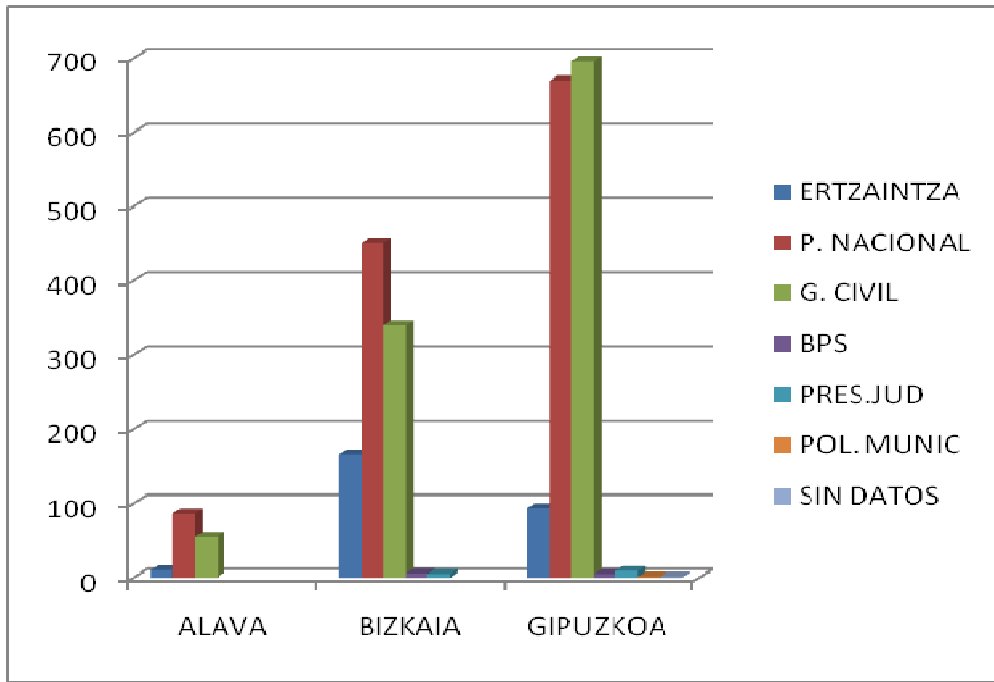
|                          |   |   |
|--------------------------|---|---|
| ZUBEROA                  | 1 |   |
| PAISES BAJOS             | 4 |   |
| EKUADOR                  | 2 |   |
| MEXIKO                   | 6 | 1 |
| SIN DATOS ORIGEN<br>DET. | 2 |   |

Cuerpos policiales que practican estas detenciones:

| CUERPO POLICIAL         | CASOS       |
|-------------------------|-------------|
| ERTZAINZA               | 271         |
| GUARDIA CIVIL           | 1174        |
| POLICIA NACIONAL        | 1319        |
| POLICIA FRANCESA        | 21          |
| BRIGADA POLITICO SOCIAL | 11          |
| POLICIA DE MEXICO       | 2           |
| MOSSOS D'ESQUADRA       | 2           |
| PRESENTACION JUCICIAL   | 16          |
| POLICIA MUNICIPAL       | 3           |
| POLICIA MILITAR         | 1           |
| <b>TOTAL</b>            | <b>2820</b> |

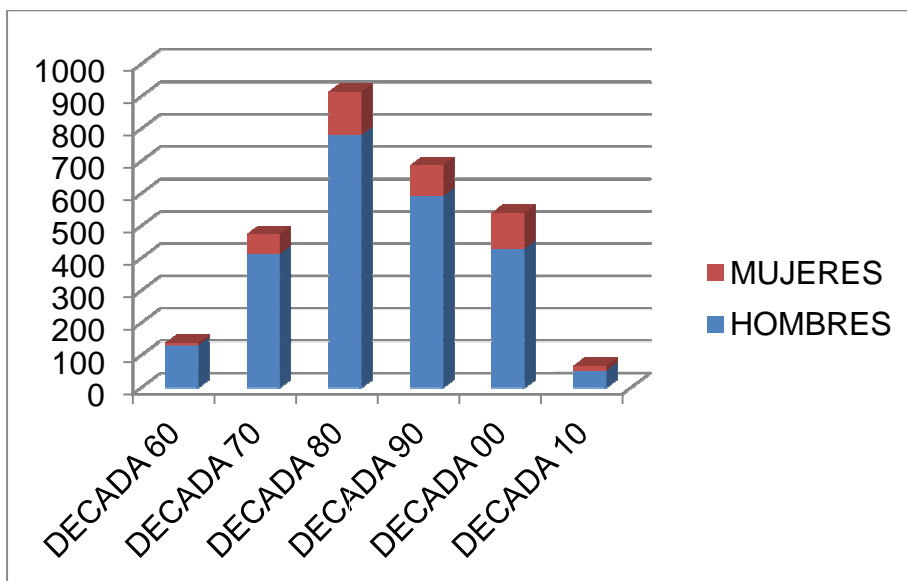
Detenciones vinculadas a alegaciones de tortura y malos tratos realizadas en la CAV, según cuerpo policial:

| PROVINCIA | ERTZAINZA | P.<br>NACIONAL | G. CIVIL | BPS | PRES.JUD | POL.<br>MUNIC. | SIN DATOS |
|-----------|-----------|----------------|----------|-----|----------|----------------|-----------|
| ALAVA     | 10        | 86             | 55       |     |          |                |           |
| BIZKAIA   | 166       | 451            | 340      | 6   | 5        |                |           |
| GIPUZKOA  | 93        | 670            | 696      | 5   | 9        | 1              | 1         |



Nº de detenciones vinculadas a alegaciones de tortura y malos tratos por décadas y sexo:

| DECADAS        | TOTAL       | HOMBRES     | MUJERES    |
|----------------|-------------|-------------|------------|
| DECADA 60      | 138         | 130         | 8          |
| DECADA 70      | 474         | 412         | 62         |
| DECADA 80      | 914         | 780         | 134        |
| DECADA 90      | 687         | 592         | 95         |
| DECADA 00      | 540         | 429         | 111        |
| DECADA 10      | 67          | 52          | 15         |
| <b>TOTALES</b> | <b>2820</b> | <b>2395</b> | <b>425</b> |



Cuerpos policiales responsables de detenciones vinculadas a alegaciones de tortura por años (1960-1977):

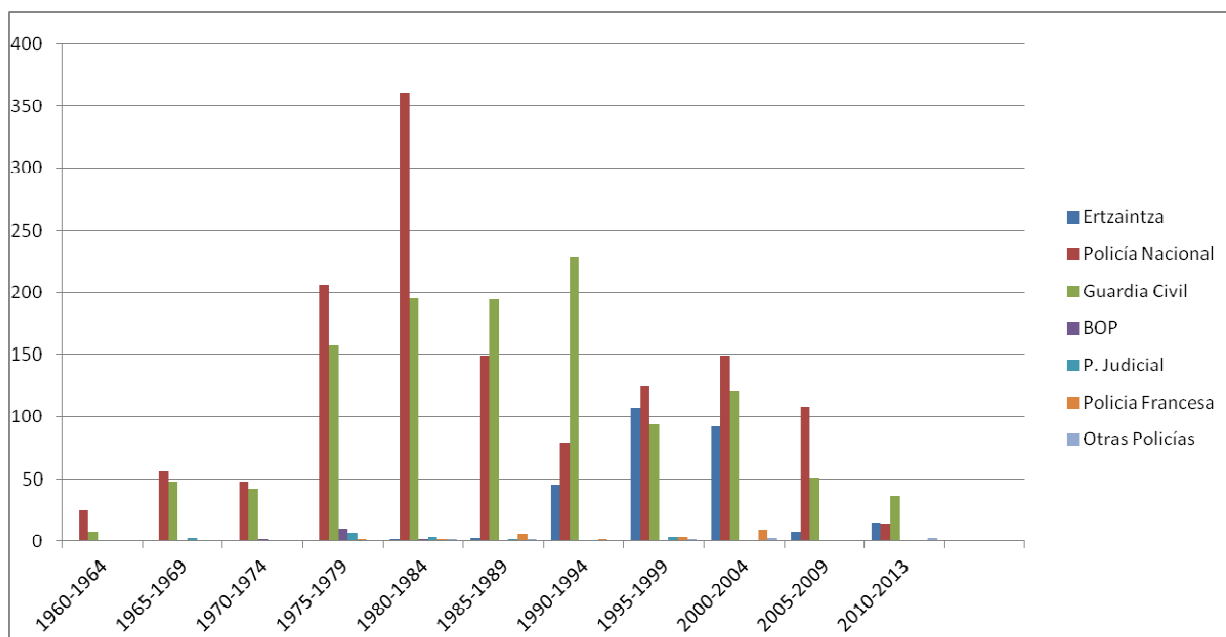
| Años | Ertzaintza | P.N. | G.C. | P. JUDIC | POL. FRANCESA | OTRAS POL. |
|------|------------|------|------|----------|---------------|------------|
| 1960 | -          | 0    | 3    | -        | -             | -          |
| 1961 | -          | 8    | 0    | -        | -             | -          |
| 1962 | -          | 0    | 1    | -        | -             | -          |
| 1963 | -          | 12   | -    | -        | -             | -          |
| 1964 | -          | 5    | 4    | -        | -             | -          |
| 1965 | -          | 6    | 6    | -        | -             | -          |
| 1966 | -          | 9    | 7    | -        | -             | -          |
| 1967 | -          | 2    | 12   | 2        | -             | -          |
| 1968 | -          | 18   | 17   | -        | -             | -          |
| 1969 | -          | 21   | 6    | -        | -             | -          |
| 1970 | -          | 4    | 6    | -        | -             | -          |
| 1971 | -          | 4    | 10   | -        | -             | -          |
| 1972 | -          | 9    | 6    | -        | -             | -          |
| 1973 | -          | 18   | 11   | -        | -             | -          |
| 1974 | -          | 13   | 9    | -        | -             | -          |
| 1975 | -          | 62   | 35   | 6        | -             | -          |
| 1976 | -          | 25   | 35   | -        | -             | -          |
| 1977 | -          | 2    | 11   | -        | -             | -          |

Cuerpos policiales responsables de detenciones vinculadas a alegaciones de tortura por años (1978-2013):

| Años | Ertzaintza | P.N. | G.C. | P. JUDIC | POL. FRANCESA | OTRAS POL. |
|------|------------|------|------|----------|---------------|------------|
| 1978 | -          | 47   | 37   | -        | -             | -          |
| 1979 | -          | 70   | 39   | 1        | 1             | 1          |
| 1980 | -          | 109  | 62   | 1        | -             | -          |
| 1981 | 1          | 85   | 40   | 1        | -             | 1          |
| 1982 | -          | 74   | 15   | -        | -             | -          |
| 1983 | -          | 53   | 29   | -        | -             | -          |
| 1984 | -          | 39   | 49   | 1        | 1             | -          |
| 1985 | -          | 20   | 37   | 1        | -             | -          |
| 1986 | 1          | 54   | 44   | -        | 1             | -          |
| 1987 | -          | 57   | 44   | -        | 4             | -          |
| 1988 | -          | 16   | 27   | -        | -             | 1          |
| 1989 | 1          | 2    | 42   | -        | 1             | -          |
| 1990 | 2          | 14   | 21   | -        | -             | -          |
| 1991 | 12         | 18   | 32   | -        | 1             | -          |
| 1992 | 4          | 15   | 102  | -        | -             | -          |
| 1993 | 7          | 22   | 32   | -        | -             | -          |
| 1994 | 21         | 10   | 41   | -        | -             | -          |
| 1995 | 13         | 18   | 22   | 1        | -             | -          |
| 1996 | 20         | 18   | 21   | -        | 2             | -          |
| 1997 | 33         | 43   | 16   | -        | 1             | 1          |
| 1998 | 36         | 23   | 32   | 2        | -             | -          |
| 1999 | 5          | 23   | 3    | -        | -             | -          |
| 2000 | 21         | 37   | 1    | -        | 2             | -          |
| 2001 | 20         | 14   | 31   | -        | -             | 2          |
| 2002 | 31         | 23   | 57   | -        | -             | -          |
| 2003 | 20         | 52   | 10   | -        | 7             | -          |
| 2004 | -          | 23   | 22   | -        | -             | -          |
| 2005 | 3          | 25   | 15   | -        | -             | -          |
| 2006 | 1          | -    | 4    | -        | -             | -          |
| 2007 | -          | 24   | 8    | -        | -             | -          |
| 2008 | 1          | 20   | 21   | -        | -             | -          |
| 2009 | 3          | 39   | 3    | -        | -             | -          |
| 2010 | 15         | 14   | 25   | -        | -             | 2          |
| 2011 | -          | -    | 7    | -        | -             | -          |
| 2012 | -          | -    | 2    | -        | -             | -          |
| 2013 | -          | -    | 2    | -        | -             | -          |



### Cuerpos policiales responsables de detenciones vinculadas a alegaciones de tortura por quinquenios:



## ANEXO VII

### ENTREVISTAS REALIZADAS VÍCTIMAS

| CODIGO | FECHA      | LUGAR    | DURACION | EDITADO | IMAGEN ISO | CARATULAS | MASTER |
|--------|------------|----------|----------|---------|------------|-----------|--------|
| 1      | 08/08/2014 | DONOSTIA | 25'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 2      | 11/08/2014 | DONOSTIA | 31'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 3      | 12/08/2014 | DONOSTIA | 47'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 4      | 13/08/2014 | DONOSTIA | 54'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 5      | 14/08/2014 | DONOSTIA | 33'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 6      | 14/08/2014 | DONOSTIA |          | NO      | NO         | SI        | SI     |
| 7      | 21/08/2014 | DONOSTIA | 17'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 8      | 02/09/2014 | DONOSTIA |          | SI      | NO         | SI        | SI     |
| 9      | 03/09/2014 | DONOSTIA | 47'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 10     | 08/09/2014 | DONOSTIA | 38'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 11     | 11/09/2014 | DONOSTIA | 60'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 12     | 12/09/2014 | DONOSTIA | 60'      | SI      | NO         | SI        | SI     |
| 13     | 15/09/2014 | DONOSTIA | 35'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 14     | 23/09/2014 | DONOSTIA | 30'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 15     | 23/09/2014 | DONOSTIA | 13'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 16     | 24/09/2014 | DONOSTIA | 34'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 17     | 30/09/2014 | DONOSTIA | 40'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 18     | 30/09/2014 | DONOSTIA | 80'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 19     | 02/10/2014 | IRUÑA    | 60'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 20     | 14/10/2014 | DONOSTIA | 55'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 21     | 15/10/2014 | DONOSTIA | 42'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 22     | 26/10/2014 | DONOSTIA | 23'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 23     | 12/11/2014 | DONOSTIA | 17'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 24     | 12/11/2014 | GETXO    | 20'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 25     | 12/11/2014 | DONOSTIA | 15'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 26     | 13/11/2014 | DONOSTIA |          | NO      | NO         | SI        | SI     |
| 27     | 20/11/2014 | DONOSTIA | 72'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 28     | 20/11/2014 | SESTAO   | 20'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 29     | 20/11/2014 | DONOSTIA | 31'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 30     | 27/11/2014 | TOLOSA   | 48'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 31     | 04/12/2014 | DONOSTIA | 29'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 32     | 04/12/2014 | DONOSTIA | 22'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 33     | 05/12/2014 | DONOSTIA | 60'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 34     | 06/12/2014 | DONOSTIA | 55'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 35     | 06/12/2014 | DONOSTIA | 67'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 36     | 19/12/2014 | DONOSTIA | 60'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 37     | 29/12/2014 | AZPEITIA | 30'      | SI      | SI         | SI        | SI     |
| 38     | 29/12/2014 | DONOSTIA | 32'      | SI      | SI         | SI        | SI     |

## GUIÓN ENTREVISTA “PROYECTO INVESTIGACIÓN TORTURA”

Se demanda un relato de cómo, cuándo y **circunstancias en las que se sucedieron los hechos**. (Detención, llegada a comisaría, traslado a Madrid, paso por la Audiencia Nacional, cárcel).

**Sobre las torturas o maltrato**, las preguntas van orientadas a conocer los siguientes puntos:

- Cuerpo policial que intervino.
- Descripción física del lugar de tortura. Centro y concretamente, el recinto o recintos donde se llevaron a cabo y, si se conoce, persona o personas que intervinieron.
- Métodos y objetos empleados durante la misma.
- Duración.
- Si se presenciaron u oyeron torturas ejercidas sobre otras personas.
- Marcas y secuelas tanto físicas como psicológicas que estos hechos causaron en el entrevistado y si alguna de ellas permanece en el tiempo.
- Si fue reconocido por algún forense o médico de confianza durante el período de detención...
- Si hubo algún tipo de denuncia pública o judicial de tortura que realizara el interesado posteriormente a los hechos y cuál fue el resultado de la misma.

Finalmente se da al interesado la opción de relatar aquello que desee o considere relevante que no haya sido preguntado por el entrevistador/a.

## ANEXO VIII

# PROTOCOLO PERICIAL EN LA INVESTIGACION DE LA FIABILIDAD DE LAS DENUNCIAS DE MALOS TRATOS / TORTURA

---

En este Protocolo Pericial se articula un mecanismo para la documentación de las denuncias de tortura orientado a valorar su credibilidad,

### OBJETIVOS

El objetivo principal es valorar la fiabilidad de las alegaciones de malos tratos o torturas mediante la evaluación física y psicológica de las posibles víctimas en base a los estándares periciales internacionales de buena praxis (Protocolo de Estambul). En cada caso se valorará la consistencia entre las alegaciones de tortura, sus impactos y consecuencias a corto, medio y largo plazo.

El Protocolo pericial recoge de forma sistemática los elementos mínimos contemplados en el Protocolo de Estambul que permite una aproximación científica sobre la valoración de la consistencia de las denuncias de tortura. El informe pericial que se emita debe concluir sobre la compatibilidad no sobre la certeza. No es objeto del Protocolo la calificación administrativa o jurídica de los hechos. Esto corresponde en cualquier lugar a las instancias administrativas o judiciales competentes.

### METODOLOGIA

#### Definición de tortura

En el Protocolo de Estambul se define a la tortura en los términos de la Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes:

*“Se entenderá por el término ‘tortura’ todo acto por el cual se inflija intencionadamente a una persona dolores o sufrimientos graves, ya sean físicos o mentales, con el fin de obtener de ella o de un tercero información o una confesión, de castigarla por un acto que haya cometido, o se sospeche que ha cometido, o de intimidar o coaccionar a esa persona o a otras, o por cualquier razón basada en cualquier tipo de discriminación, cuando dichos dolores o sufrimientos sean infligidos por un funcionario público u otra persona en el ejercicio de funciones públicas, a instigación suya, o con su consentimiento o aquiescencia. No se considerarán torturas los dolores o sufrimientos que sean consecuencia únicamente de sanciones legítimas, o que sean inherentes o incidentales a éstas”.*

## **Equipo de Valoración.**

Está integrado por:

- Psicólogos con formación clínica (o psiquiatras) con experiencia en entrevistas con víctimas de violencia y en test psicométricos; así como entrenamiento en el Protocolo de Estambul
- Médicos con entrenamiento en el Protocolo de Estambul.

Estos profesionales realizarán una evaluación conjunta de cada caso.

## **Funciones.**

- 1) Personal administrativo encargado de los contactos con las personas a evaluar y de recabar la información documental solicitada por los psicólogos o médicos.
- 2) Psicólogos clínicos y/o psiquiatras
  - a) Entrevista semi-estructurada en base al Protocolo de Estambul
  - b) Test psicométricos
  - c) Sesiones de grupo
  - d) Informe forense.
- 3) Médicos
  - a) Valoración de la documentación médica existente
  - b) Valoración de la información médica relevante recogida en la entrevista del psicólogo.
  - c) Informe forense.

## **3.3.- Metodología de la valoración forense**

Se adoptarán las medidas que garanticen al máximo posible la intimidad y confidencialidad de la persona. Se conducirán en todo momento conforme a las normas éticas más estrictas y, en particular, obtendrán el consentimiento informado de la persona antes de examinarla (a no ser que se haya obtenido previamente por el equipo investigador). Los exámenes deberán respetar las normas establecidas por la práctica médica y deberán evitar las victimizaciones secundarias.

El profesional debe presentarse adecuadamente (nombre, institución, motivo de la exploración si ésta no la ha solicitado la propia persona) y generar una relación empática y de confianza. Así mismo, se procederá a dar una explicación detallada y comprensible del procedimiento de la evaluación y de sus objetivos.

Los elementos básicos del Protocolo Forense son:

1. Fuentes de información (de contraste de datos).
2. Entrevista y exploración psicológica individual.
3. Pruebas complementarias: test psicológicos.
4. Entrevistas de grupo (2 sesiones de grupo por persona, en grupos de 8-10 personas).
5. Reconocimiento médico en los casos que el psicólogo crea necesario.
6. Emisión del informe forense, incluyendo la valoración de la consistencia de las alegaciones.

## **Fuentes de información de contraste de datos**

Se proponen las siguientes fuentes externas de contraste de datos:

- a) Documentación obrante en el expediente judicial de las diligencias judiciales de las denuncias de tortura en aquellos casos en que hubo denuncia judicial.
- b) Testimonio de las alegaciones de malos tratos / tortura existente en la denuncia judicial o en la denuncia pública o en la denuncia ante asociaciones de derechos humanos.
- c) Declaraciones de vulneraciones de derechos efectuadas ante el juez central de Instrucción
- d) Informes médico forenses emitidos durante el periodo de incomunicación y cualquier otro en relación al caso
- e) Informes médicos y psicológicos de centros sanitarios, hospitales, centros penitenciarios, etc. durante o posteriores a la detención, así como cualquier otra documentación o pruebas médicas que aportase información sobre la constatación de posibles lesiones o secuelas
- f) Investigación documental de organismos de derechos humanos, de organizaciones de víctimas, de organismos públicos.
- g) Valoración de entrevistas a potenciales testigos de los hechos o (familiares, amigos...) para confirmar. secuelas
- h) Valoración de entrevistas a organismos de derechos humanos, de organizaciones de víctimas, de organismos públicos.

### **Entrevista y exploración psicológica**

Incluirá relato de los hechos, valoración emocional del relato y exploración clínica.

La entrevista clínica debe ser extensa, siguiendo un guion de entrevista semi-estructurada en base al Protocolo de Estambul. Las entrevistas deberían ser grabadas lo que permitirá la supervisión técnica posterior.

### **Pruebas complementarias: test psicológicos.**

Se proponen las siguientes:

- a) Cuestionario de Valoración del Impacto Vital, VIVO. Valora el impacto de experiencias traumáticas sobre la identidad, el sistema de emociones y creencias y la visión de sí mismo, el mundo y los otros.
- b) Escala de Depresión de Beck
- c) Escala de Valoración del Estrés Postraumático Agudo (PCL-C). Una alternativa es usar la CAPS, que es una entrevista heteroadministrada de estrés postraumático de 25 ítems.

### **Sesiones de grupo**

Se efectuarán posteriormente unas dos sesiones de grupo con unos 10 peritados, lo que servirá como complemento al informe pericial y a detectar casos que puedan requerir apoyo psicoterapéutico.

### **Reconocimiento médico.**

Un médico evaluaría las alegaciones de abusos físicos y su compatibilidad con la presencia o ausencia de lesiones y secuelas (p.ej, cicatrices). En el supuesto de ausencia se debería valorar si ello es consistente o inconsistente con las alegaciones. Atendiendo a la información obtenida de los informes clínicos y de la entrevista psicológica se valorará si es necesario un examen médico.

### **Emisión del informe forense.**

De acuerdo con el Protocolo de Estambul el informe contendrá una conclusión relativa a la valoración forense de la consistencia de la tortura que ponga en relación el relato de los hechos alegados los hallazgos médicos y psicológicos

El informe incluirá:

- a) Datos del personal facultativo responsable de la investigación del caso.
- b) Datos de filiación de la víctima.
- c) El objeto del informe.
- d) El material y métodos utilizados
  - o Estudio retrospectivo: fuentes de información analizadas
  - o Estudio prospectivo: entrevista y exploración, pruebas complementarias.
- e) Antecedentes médicos y psicológicos de interés
- f) Alegaciones de tortura y malos tratos Exposición de los hechos que motivan la asistencia (tipo de maltrato físico, psíquico u otro que se aprecie).
- g) Descripción de los impactos en la salud física y psicológica (datos de las fuentes documentales, de la entrevista y exploración, y de las pruebas complementarias)
  - o Descripción de los síntomas (impactos) en la salud física y psicológica en relación con los malos tratos o la tortura
    - En el momento de la tortura
    - A corto plazo
    - A medio o largo plazo
    - Secuelas
  - o Hallazgos traumáticos o no traumáticos en la exploración física.
  - o Resultados de las pruebas diagnósticas practicadas.
- h) Consideraciones forenses
  - En esta valoración se usará la matriz elaborada por el Dr Pau Perez (anexo 4.3) parcialmente modificada.
  - La valoración se debe basar en la información referida por el detenido (tipos de maltrato y tortura alegados y sintomatología subjetiva), la exploración psicológica, los hallazgos del examen corporal y los resultados de las exploraciones complementarias.
- i) Conclusiones forenses
  - o Diagnósticos (CIE-10)
  - o Consistencia de la tortura que ponga en relación el relato de los hechos alegados los hallazgos médicos y psicológicos.

Las categorías para la valoración de la consistencia son:

- a) "Inconsistente". No está causado por el o los hechos descritos. Incompatible con los hechos que se alegan. Los cambios no pueden sustentar la historia de malos tratos o tortura.
- b) Consistente con la declaración de malos tratos o tortura (moderado grado de consistencia). Los síntomas son inespecíficos y pueden haber sido producidos por los hechos descritos.
- c) Muy consistente con la declaración de malos tratos o tortura (grado alto de consistencia). Podría haber sido causado por los hechos descritos y apenas hay otras cosas que sean compatibles con lo observado.

- d) Máxima consistencia con las alegaciones de malos tratos o tortura. No puede haber sido causada de otra manera que la descrita en los hechos.

### **Estructura del informe pericial**

|                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. DATOS DEL PERSONAL FACULTATIVO <ul style="list-style-type: none"><li>• Nombre y apellidos, código numérico personal</li><br/><li>• Fecha, hora y lugar del reconocimiento.</li></ul>                                                                                   |
| 2. DATOS DE FILIACIÓN DE LA VÍCTIMA. <ul style="list-style-type: none"><li>• Nombre y apellidos.</li><li>• DNI o NIE (N.º de identificación de extranjería).</li><li>• Sexo, estado civil, fecha de nacimiento.</li><br/><li>• Dirección y teléfono de contacto</li></ul> |
| 3. OBJETO DEL INFORME                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 4. MATERIAL Y MÉTODOS                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 5. ANTECEDENTES MÉDICOS Y PSICOLÓGICOS DE INTERÉS                                                                                                                                                                                                                         |
| 6. ALEGACIONES DE TORTURA Y MALOS TRATOS                                                                                                                                                                                                                                  |
| 7. IMPACTOS (SÍNTOMAS) EN LA SALUD PSICOLÓGICA <ul style="list-style-type: none"><li>• En el momento de la tortura</li></ul>                                                                                                                                              |



- A corto plazo
- A medio o largo plazo
- Secuelas

#### 8. RESULTADO TEST PSICOLOGICOS

#### 9. IMPACTOS (SÍNTOMAS) EN LA SALUD FÍSICA

- En el momento de la tortura
- A corto plazo
- A medio o largo plazo
- Secuelas

#### 10. HALLAZGOS TRAUMÁTICOS

- En el momento de la tortura
- A corto plazo
- A medio o largo plazo
- Secuelas

#### 11. RESULTADOS DE PRUEBAS DIAGNÓSTICAS.

|  |
|--|
|  |
|--|

|                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>12. CONSIDERACIONES FORENSES</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Posibles diagnósticos diferenciales</li> <li>• Elementos de estrés coexistentes</li> </ul> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------|
| <p>13. VALORACIÓN FORENSE DE LA CONSISTENCIA DE LAS ALEGACIONES</p> |
|---------------------------------------------------------------------|

|                              | Criterio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Codificado como                                                                                                                                    |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Protocolo de Estambul</b> | 1. Relato de presunta tortura (circunstancias, tipo, metodología, duración etc.) acorde a lo descrito en informes previos de organismos de derechos humanos u organizaciones internacionales o vinculadas o reconocidas por Naciones Unidas que trabajan en prevención o denuncia de la tortura. Valorar si los métodos de malos tratos / tortura expuestos en los testimonios son coincidentes con los métodos empleados en el contexto geográfico y temporal de la detención | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Máxima consistencia</li> <li>○ Muy consistente</li> <li>○ Consistente</li> <li>○ Inconsistente</li> </ul> |
|                              | 2. Consistencia entre la sintomatología física descrita en el momento de la tortura y en etapas posteriores y el maltrato alegado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Máxima consistencia</li> <li>○ Muy consistente</li> <li>○ Consistente</li> <li>○ Inconsistente</li> </ul> |
|                              | 3. grado de concordancia entre los hallazgos de la exploración física y las alegaciones de abuso. Existencia de signos traumáticos (lesiones o secuelas) congruentes con el maltrato alegado descritos en informes médicos u objetivados en pruebas o exámenes médicos (radiografías, analíticas u otras pruebas                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Máxima consistencia</li> <li>○ Muy consistente</li> <li>○ Consistente</li> <li>○ Inconsistente</li> </ul> |

|                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                               | 4. Consistencia entre la sintomatología psicológica reactiva en el momento de la tortura y en etapas posteriores y el maltrato alegado Reacciones psicológicas esperables o típicas a un estrés extremo, dentro del contexto social y cultural del peritado. | <input type="radio"/> Máxima consistencia<br><input type="radio"/> Muy consistente<br><input type="radio"/> Consistente<br><input type="radio"/> Inconsistente                                                                                                 |                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                               | 5. Congruencia entre la descripción de hechos y las emociones con que estos son expresados.                                                                                                                                                                  | <input type="radio"/> Máxima consistencia<br><input type="radio"/> Muy consistente<br><input type="radio"/> Consistente<br><input type="radio"/> Inconsistente                                                                                                 |                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                               | 6. Congruencia entre la comunicación verbal y no verbal en el relato de hechos.                                                                                                                                                                              | <input type="radio"/> Máxima consistencia<br><input type="radio"/> Muy consistente<br><input type="radio"/> Consistente<br><input type="radio"/> Inconsistente                                                                                                 |                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                               | 7. Secuelas a medio / largo término congruentes con los hechos alegados.                                                                                                                                                                                     | <input type="radio"/> Si<br><input type="radio"/> No<br><input type="radio"/> No procede                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                               | 8. Diagnóstico clínico principal en el momento de la peritación relacionado con los hechos peritados.                                                                                                                                                        | Escribir código CIE-10                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                               | Fuentes de Contraste y Verificación                                                                                                                                                                                                                          | 9. Coincidencia entre los peritos del análisis documental y del análisis prospectivo en el juicio de credibilidad<br>Coincidencia entre los 2 peritos y el evaluador externo en el juicio de credibilidad (narración – video – audio).                         | <input type="radio"/> Si<br><input type="radio"/> No                                                                                                           |
|                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                              | 10. Hechos y reacciones contrastados de manera independiente con otro(s) informador(es) (familiares, amigos u otros). Versiones congruentes de diferentes fuentes referidas a los signos y síntomas previos y posteriores a los hechos e hipotéticas secuelas. | <input type="radio"/> Si<br><input type="radio"/> No<br><input type="radio"/> No procede                                                                       |
|                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                              | 11. Cambios funcionales (trabajo, estudios, relaciones...) antes y después de los hechos descritos, atribuibles a estos.                                                                                                                                       | <input type="radio"/> Máxima consistencia<br><input type="radio"/> Muy consistente<br><input type="radio"/> Consistente<br><input type="radio"/> Inconsistente |
| 12. Cambios persistentes de personalidad asociados temporalmente a los hechos descritos.                                      |                                                                                                                                                                                                                                                              | <input type="radio"/> Máxima consistencia<br><input type="radio"/> Muy consistente<br><input type="radio"/> Consistente<br><input type="radio"/> Inconsistente                                                                                                 |                                                                                                                                                                |
| 13. Pruebas o exámenes médicos (radiografías, analíticas u otras pruebas) que sean congruentes con los hechos alegados        |                                                                                                                                                                                                                                                              | <input type="radio"/> Si<br><input type="radio"/> No<br><input type="radio"/> No procede                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                |
| 14. Informes médicos o forenses previos que acrediten secuelas o lesiones congruentes con los hechos descritos                |                                                                                                                                                                                                                                                              | <input type="radio"/> Si<br><input type="radio"/> No<br><input type="radio"/> No procede                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                |
| 15. Sentencia favorable al peritado reconociendo malos tratos o tortura durante la detención motivo de la presente peritación |                                                                                                                                                                                                                                                              | <input type="radio"/> Si<br><input type="radio"/> No                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                |
| 16. Caso descrito en algún informe de organismo de derechos humanos                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                              | <input type="radio"/> Si, congruente<br><input type="radio"/> Si, incongruente<br><input type="radio"/> No                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                |
| 14. CONCLUSIONES FORENSES                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                    |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>JUICIO DE CREDIBILIDAD (Acorde al Protocolo de Estambul y Fuentes externas de verificación) Valoración de la consistencia entre los datos del examen médico y psicológico y las alegaciones de malos tratos/tortura de la persona examinada</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Máxima consistencia</li> <li>○ Muy consistente</li> <li>○ Consistente</li> <li>○ Inconsistente</li> </ul> |
|  | <p>DIAGNOSTICOS CLÍNICOS RETROSPECTIVOS (relacionado con los hechos peritados)</p>                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                    |
|  | <p>DIAGNÓSTICO CLÍNICO EN EL MOMENTO DE LA PERITACIÓN (relacionados con los hechos peritados)</p>                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                    |

# ANEXO IX: FICHA DE RECOGIDA DE DATOS PARA LA BASE DE DATOS



TORTURAREN IKERKETA PROIEKTUA / PROYECTO INVESTIGACIÓN TORTURA  
1960-2013



**Datu Pertsonalak / Datos Personales** Registro de identificación

---

1. Abizena / Apellido 1

2. Abizena / Apellido 2  NAN/DNI

Izena / Nombre

Jaioteguna / Fecha de nacimiento

Jaioterria / Lugar de nacimiento

Bizitokia / Vecindad

Egoera Zibila / Estado Civil   Gizona / Hombre  Emakumea / Mujer

Lanbidea / Profesion

Observaciones

Fuente principal

Anonimización  BAI/SI  EZ/NO

Testigantza / Testimonio  Testigantzen berrespena / Ratificación del testimonio  Baimen informatua / Consentimiento informado

Restricciones consentimiento

**Datu Orokorrak / Datos Generales**

---

**APARTADO A: DATOS GENERALES**

Año Hechos  Detención en régimen de incomunicación

Duración detención  Hora detención  Fecha detención

Motivo detención  Propaganda ilegal  Comportamientos sin actividad violenta  
 Asociación ilícita  Delincuencia común  
 Pertenencia a banda armada  Otros  
 Colaboración con banda armada  
 Sabotajes (kale borroka)

Nº diligencias judiciales

Funcionario  Policía Nacional  Funcionario de prisiones  Ertzaintza  Policía Francesa  
 Guardia Civil  Militar  Policía Municipal  Otra Policía

Lugar detención

Lugar de tortura

**Situación legal tras la detención**

Libertad sin cargos (sin pasar a disposición judicial)  Prisión comunicada  
 Libertad sin cargos (tras pasar a disposición judicial)  
 Libertad provisional (con fianza u otra medida)  
 Prisión incomunicada

**Situación procesal (tras el juicio/actual si no ha habido juicio)**

Absuelto  Sobreseimiento definitivo  Indultado/ Amnistiado  
 No fue procesado  Condenado  Sin datos  
 Procesado pendiente de resolución  En curso sin haber sido procesado todavía  
 Sobreseimiento provisional  Archivo de la causa

Alegaciones de malos tratos / tortura  BAI / SI  EZ / NO

Denuncia judicial por malos tratos / tortura  BAI / SI  EZ / NO

Consecuencias médicas y psicológicas de la tortura  Muerte  Tratamiento psiquiátrico  
 Hospitalización  Tratamiento psicológico  
 Tratamiento médico

**Elementos de prueba**

Documental  Prensa  Publicación  Diligencias judiciales

Testifical  Testimonio judicial  Testimonio público  Testimonio directo (IVAC)

Pericial  Informes médicos  Informes forenses  Informes Estambul

**APARTADO B: TESTIMONIOS (DENUNCIAS JUDICIALES O PUBLICAS)**

**MÉTODO DE TORTURA**

**Tortura Física**

|                        |                                                                                                                                                                      |         |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Golpes                 | <input type="checkbox"/> Golpes contra objeto<br><input type="checkbox"/> Empujones<br><input type="checkbox"/> Tirones de pelo<br><input type="checkbox"/> Teléfono | Con que | <input type="checkbox"/> Mano<br><input type="checkbox"/> Puño<br><input type="checkbox"/> Pie<br><input type="checkbox"/> Listín o similar<br><input type="checkbox"/> Desconocido por el detenido                          | <input type="checkbox"/> No especificado<br><input type="checkbox"/> Otro...                                                                                                                                       |
|                        | Donde                                                                                                                                                                |         | <input type="checkbox"/> Cabeza-cara<br><input type="checkbox"/> Cuello<br><input type="checkbox"/> Espalda<br><input type="checkbox"/> Tórax-abdomen<br><input type="checkbox"/> Piernas<br><input type="checkbox"/> Brazos | <input type="checkbox"/> Genital-anal<br><input type="checkbox"/> General en todo el cuerpo<br><input type="checkbox"/> No especificado<br><input type="checkbox"/> En zonas sensibles (heridas, enfermedades,...) |
| Técnicas Agotamiento   | <input type="checkbox"/> Plantón <input type="checkbox"/> Extenuación física <input type="checkbox"/> Posición anómala, incómoda <input type="checkbox"/> Flexiones  |         |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                    |
| Técnicas Asfixia       | <input type="checkbox"/> Bañera <input type="checkbox"/> Bolsa <input type="checkbox"/> Obstrucción boca-nariz <input type="checkbox"/> Otro...                      |         |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                    |
| Electricidad           | <input type="radio"/> BAI / SI <input type="radio"/> EZ / NO                                                                                                         |         | Quemaduras                                                                                                                                                                                                                   | <input type="radio"/> BAI / SI <input type="radio"/> EZ / NO                                                                                                                                                       |
| Estres Climatico       | <input type="checkbox"/> Calor <input type="checkbox"/> Frio <input type="checkbox"/> Humedad                                                                        |         | Agresión con luz                                                                                                                                                                                                             | <input type="radio"/> BAI / SI <input type="radio"/> EZ / NO                                                                                                                                                       |
| Ruidos constantes      | <input type="radio"/> BAI / SI <input type="radio"/> EZ / NO                                                                                                         |         | Técnicas de abuso con drogas                                                                                                                                                                                                 | <input type="radio"/> BAI / SI <input type="radio"/> EZ / NO                                                                                                                                                       |
| Potro                  | <input type="radio"/> BAI / SI <input type="radio"/> EZ / NO                                                                                                         |         | Sandwich                                                                                                                                                                                                                     | <input type="radio"/> BAI / SI <input type="radio"/> EZ / NO                                                                                                                                                       |
| Otras torturas físicas | <input type="radio"/> BAI / SI <input type="radio"/> EZ / NO                                                                                                         |         |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                    |

**Técnicas de privación**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Privación De Agua<br><input type="checkbox"/> Privación De Comida<br><input type="checkbox"/> Privación De Sueño<br><input type="checkbox"/> Contención Necesidades Fisiológicas<br><input type="checkbox"/> Falta Facilidades Para Aseo<br><input type="checkbox"/> Impedimento Vision<br><input type="checkbox"/> Sobrestimulación Monótona<br><input type="checkbox"/> Tratamiento Insuficiente Enfermedades (incluye Privación Gafas, Prótesis,...)<br><input type="checkbox"/> Interrogatorio Constante<br><input type="checkbox"/> Maniobras De Desorientación<br><input type="checkbox"/> Higiene Deficiente Del Local<br><input type="checkbox"/> Celda Sin Luz<br><input type="checkbox"/> Otras (especificar) |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

**Tortura Sexual**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Golpes En Region Genital<br><input type="checkbox"/> Electrodos En Region Genital<br><input type="checkbox"/> Introducción Objetos Por Vagina<br><input type="checkbox"/> Introducción Objetos Por Ano<br><input type="checkbox"/> Desnudez Forzada<br><input type="checkbox"/> Humillación Sexual Verbal | <input type="checkbox"/> Tocamientos-caricias<br><input type="checkbox"/> Ser Forzado A Masturbarse<br><input type="checkbox"/> Forzado A Ver Tortura Sexual De Otros<br><input type="checkbox"/> Otras (ser Forzada A Asumir Posiciones Humillantes...) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|          |                                                                                                                                           |                                                                                                                                                |                                                   |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Amenazas | <input type="checkbox"/> De Ejecución<br><input type="checkbox"/> De Tortura<br><input type="checkbox"/> Contra Otras Personas (¿cuales?) | <input type="checkbox"/> Otro Tipo De Amenazas<br><input type="checkbox"/> No Especificadas<br><input type="checkbox"/> Simulacro De Ejecución | <input type="checkbox"/> Humillaciones - Insultos |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|

**Técnicas Coacción**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Presenciar Actos De Coacción<br><input type="checkbox"/> Oír Actos De Tortura<br><input type="checkbox"/> Participación Forzada En Actos Tortura<br><input type="checkbox"/> Falta Posibilidad Ayuda A Otros<br><input type="checkbox"/> Firmar Confesiones Falsas Aprendizaje Confesión, Inculcar Lo Que Debe Decir Al Juez, Abogado, Médico...<br><input type="checkbox"/> Actos Incongruentes Situaciones De Elección Imposible, Gritar Viva La G.c., ...<br><input type="checkbox"/> Demanda Obediencia Ciega<br><input type="checkbox"/> Otras (p.e.:inducir Sentimientos De Culpabilidad) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Técnicas Comunicación

- Toda Respuesta Da El Efecto Opuesto  
 Tortura Tanto Si Cooperera Como Si No  
 Policía Bueno / Policía Malo  
 Mensajes-información Contradictoria  
 Información Falsa (ej. Traición Por Los Propios, Detención Familiar, Muerte O Enfermedad Familia...)  
 Otorgar Beneficios Por Ciertas Conductas (ej. Colaborador Con G.c, Libertad Si Canta...)  
 Otras  
 Datos De Confusión. La Policía Usaba Capucha

### APARTADO C: INFORMES MÉDICO FORENSES

Nº de informes médico forenses

Nº de informes otros médicos

Nº Informes médicos de confianza

Nº de informes con malos tratos

Valoración global malos tratos  Si (con no vale)  Inconcluyente (No indicado o ambiguo; todos)  
 No (todos)  No + inconcluyente

Métodos de tortura

Tortura física  Golpes  Electricidad  Otros métodos de violencia física

Técnicas agotamiento  Plantón  Extenuación física  Posición anómala, incómoda  Flexiones

Técnicas asfixia  Bañera  Bolsa  Obstrucción boca-nariz  Otro...

Maltrato psicológico  Amenaza  Otros

Tortura sexual  Física  Psicológica  Desnudez

Sintomatología física maltrato  Si (Describir)  No  No indicado

Sintomatología psicológica maltrato  
 Si: ansiedad / nerviosismo  Si: otra sintomatología (especificar)  No  No indicado

Signos violencia maltrato  Si (describir)  No exploración  No indicado  No

Exploraciones complementarias  Si (Describir)  No exploración  No indicado  No

Conclusiones  
 Alta consistencia física y/o clínica  No consistencia  
 Posible consistencia, pero datos insuficientes  Los informes no aportan datos relevantes

### APARTADO D: OTROS INFORMES MÉDICOS

Fuente de la información

Alegaciones malos tratos  BAI / SI  EZ / NO

Métodos de Tortura  BAI / SI  EZ / NO

Tortura física

Técnicas agotamiento  Plantón  Extenuación física  Posición anómala, incómoda  Flexiones

Técnicas asfixia  Bañera  Bolsa  Obstrucción boca-nariz  Otro...



(VACARRE)

**Maltrato psicológico**  Amenaza  Otros

**Tortura sexual**  Física  Psicológica  Desnudez

**Sintomatología física**  Sí (Describir)  No  No indicado

**Signos de violencia**  Sí (describir)  No exploración  No indicado  No

**Sintomatología psicológica**  
 Sí: ansiedad / nerviosismo  Sí: otra sintomatología (especificar)  No  No indicado

**Exploraciones complementarias**  Sí (Describir)  No exploración  No indicado  No

**Conclusiones**  
 Alta consistencia física y/o clínica  No consistencia  
 Posible consistencia, pero datos insuficientes  Los informes no aportan datos relevantes

#### APARTADO E: ALEGACIONES DE VULNERACIÓN DE DERECHOS COMUNICADAS AL JUEZ

**Alegaciones Malos Tratos**  SI  NO  Inconcluyente (No indicado o ambiguo)

**Métodos de Tortura**  BAI / SI  EZ / NO

**Tortura física**  Golpes  Electricidad  Otros métodos de violencia física

**Técnicas agotamiento**  Plantón  Extenuación física  Posición anómala, incómoda  Flexiones

**Técnicas asfixia**  Bañera  Bolsa  Obstrucción boca-nariz  Otro...

**Maltrato psicológico**  Amenaza  Otros

**Tortura sexual**  Física  Psicológica  Desnudez

#### Izapide judicialak / Trámites judiciales

**Diligencias Previas** \_\_\_\_\_

**Nº Sumario** \_\_\_\_\_

**Nº PAB** \_\_\_\_\_

**Juzgado de Instrucción o Central de Instrucción** \_\_\_\_\_

**Juzgado de Menores o Central de Menores** \_\_\_\_\_

**Juzgado de lo Penal o Central de lo Penal** \_\_\_\_\_

**Sala de Audiencia Nacional o Sala Audiencia Provincial** \_\_\_\_\_

**Traslados durante la detención al hospital o centro médico externo** ¿Es trasladado?  BAI / SI  EZ / NO

**Pasa a disposición judicial**  BAI / SI  EZ / NO

**Torturas ¿Cuándo se producen las tortura y/o malos tratos?** Durante la detención  BAI / SI  EZ / NO

Durante estancia prisión  BAI / SI  EZ / NO



DATOS DEL PROCEDIMIENTO DE TORTURAS

Nº Diligencias Previas   
Juzgado Instrucción competente para la investigación   
Juzgado de lo Penal o Audiencia Provincial   
Procedimiento Abreviado

1ª PARTE: INSTRUCCIÓN

DENUNCIA

Fecha denuncia  Delito que se denuncia   
Se ejerce acusación particular  BAI / SI  EZ / NO

INVESTIGACIÓN

Pruebas practicadas

Declaración denunciante  BAI / SI  EZ / NO Identificación policías  BAI / SI  EZ / NO  
Testifical policías  BAI / SI  EZ / NO Testifical abogado de oficio  BAI / SI  EZ / NO  
Testimonio de documentos  BAI / SI  EZ / NO Testifical médico forense  
Pericial de otros especialistas médicos  BAI / SI  EZ / NO

2ª PARTE: JUICIO Y SENTENCIA

¿Se produce archivo de la causa?  BAI / SI  EZ / NO  
Razones del archivo de la causa

Se formula acusación contra: el/la instructor  BAI / SI  EZ / NO policías  BAI / SI  EZ / NO

Acusados identificados  BAI / SI  EZ / NO Nº

Delito por el que se le procesa. Art.

Sentencia firme  Absolutoria  Condenatoria

Delito por el que se condena (Art.)

Pena (condena de cárcel en meses)

Participación

Autor  Partícipe - inductor (Art. 28 CP)  Partícipe - cooperador necesario (Art. 28 CP)  Partícipe - cómplice

Fecha Sentencia  Reparación  BAI / SI  EZ / NO

3ª PARTE: SITUACIÓN FINAL DE LOS PROCESADOS

Situación final de la persona

Nº personas absueltas  Nº personas condenadas

Nº personas no procesadas  Nº personas con proceso en curso

### Kasuaren laburpena / Resumen del caso

|  |
|--|
|  |
|--|

### Frogaren elementuak/ Elementos de prueba

#### DOCUMENTAL

Tipo documental *texto, pdf, imagen* *http* Fuente

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |

#### Observaciones

|  |
|--|
|  |
|--|

#### TESTIFICAL

*texto, pdf, imagen* *http* Fuente

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |

#### Observaciones

|  |
|--|
|  |
|--|

#### PERICIAL

*texto, pdf, imagen* *http* Fuente

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |

#### Observaciones

|  |
|--|
|  |
|--|

## Oharrak / Observaciones

---